

- A vos el conçejo de *Villaverde de Moxina*, diez mill e treynta e dos mrs.
- A vos el conçejo de *Valles*, seys mill e ochocientos e noventa mrs.
- A vos el conçejo de *Tordemoronta*, dos mill e trezientos e setenta e seys mrs.
- A vos el conçejo de *Hontoria de Rio Francos*, dos mill e quatroçientos e ochenta e un mrs.
- A vos el conçejo de *Cobos*, çinco mill e quinientos e diez e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Quintanilla de Rio Francos*, mill e quatroçientos e çinquanta e dos mrs.
- A vos el conçejo de *Castellanos*, quatroçientos e veynte e dos mrs.
- A vos el conçejo de *Tordepadre*, çinco mill e trezientos e ochenta e çinco mrs.
- A vos el conçejo de *Villavela*, catorze mill e quatroçientos e sesenta e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Castril de Luys Diaz*, ¹seys mill e dozientos e çinquanta e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Torresendino*, veynte e syete mill e trezientos e çinquanta e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Tortoles*, diez e nueve mill e quatroçientos e ochenta e tres mrs.
- A vos el conçejo de *Guzman*, mill e dozientos e quarenta e un mrs.
- A vos el conçejo de *Granja de San Çibrian*, quatroçientos e veynte e dos mrs.
- A vos el conçejo de *Valloria*, syete mill e quinientos e quarenta mrs.
- A vos el conçejo de *Enzynas*, veynte e dos mill e syeteçientos e veynte e çinco mrs.
- A vos el conçejo de *Galleta*, ochocientos e quarenta e çinco mrs.
- A vos el conçejo de *Cañillas de Valde Esqueva*, syete mill e quatroçientos e treynta e ocho mrs.

de Palenzuela, á cambio de 4300 mrs. de renta anual sobre las alcabalas de Villahoz. (*Becerro de Ibeas*, fol. 29).

¹ Lope, dice el Becerro y es lo más natural.

- A vos los conçejos de *Castroverde*, logar de la Horden de Sanctiago, e *Fuentevellida* e *Torre e Villahaco* e *Villanueva de Valdecañas*, quarenta e quatro mill e dozientos e setenta e tres mrs.
- A vos el conçejo de *Paramos*, ochoçientos e quarenta e cinco mrs.
- A vos el conçejo de *Hermedes*, quatro mill e trezientos e çinquanta e seys mrs.
- A vos el conçejo de *Sant Esteban*, mill e nueveçientos e çinquanta e nueve mrs.
- A vos el conçejo de *Pinel de Suso*, syete mill e syeteçientos e treyn-ta e cinco mrs.
- A vos el conçejo de *Valbuena de Duero*, tres mill e çiento e quin-ze mrs.
- A vos el conçejo de *Quintanilla*, trezientos e quarenta e tres mrs.
- A vos el conçejo de la *Granja de Castillejo*, mill e tres mrs.
- A vos el conçejo de *Villosyllo*, doze mill e nueveçientos e çinquanta e dos mrs.
- A vos el conçejo de *Amusquillo*, cinco mill e seysçientos e quarenta e nueve mrs.
- A vos el conçejo de *Valle*, syete mill e trezientos e treze mrs.
- A vos el conçejo de *Hontoria*, dos mill e quatroçientos e ochenta e un mrs.
- A vos el conçejo de *Soto*, quatro mill e quinientos e noventa e tres mrs.
- A vos el conçejo de *Rinoso*, ocho mill e dozientos e treyn-ta e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Villaviudas*, diez mill e nueveçientos e veynte e quatro mrs.
- A vos el conçejo de *Tablada*, mill e dozientos e quarenta e cinco mrs.
- A vos el conçejo de *Renedo*, mill e dozientos e sesenta e syete mrs.
- A vos el conçejo de *Huentecerio*, seysçientos e treyn-ta e tres mrs.
- A vos el conçejo de *Hornillos*, diez mill e quinientos e treze mrs.

A vos el conçejo de *Villamediana*, quarenta e tres mill e nueveçientos e ochenta e dos mrs.

A vos el conçejo de *Quintana Sandino*, tres mill e seysçientos e veynte e dos mrs.

A vos el conçejo de *Magaz*, tres mill e çiento e sesenta e ocho mrs.

A vos el conçejo de *Valdolmillos*, çinco mill e dozientos e çinquanta e tres mrs.

A vos el conçejo de *Villaximena con Palazuelos*, mill e trezientos e noventa e nueve mrs.

A vos el conçejo de *Fuentes de Valdepero*, diez e syete mill e syeteçientos e sesenta y siete mrs.

A vos el conçejo de *Baños*, mill e quinientos mrs.

A vos el conçejo de *Calabaçanos*, seys mill e ochocientos e noventa mrs.

A vos el conçejo de *Torquemada*, çinquanta e un mill e syeteçientos e quarenta e quatro mrs.

A vos el conçejo de *Esguevillas*, veynte e çinco mill e çiento e ochenta e nueve mrs.

A vos el conçejo de *Penilla*, mill e veynte e nueve mrs.

A vos el conçejo de *Ruyuela*, catorze mill e syeteçientos e veynte e çinco mrs.

Las quales dichas quantias de mrs. suso contenidas vos enbie mandar que toviesedes çiertos e prestos para recudir con ellos al thesorero o recabdador que dello proveyese, segund que en las dichas cartas se contiene. De las quales dichas cartas e de algunas dellas han seydo mostradas e presentadas en algunas çibdades e villas e logares destos dichos mis reynos. E asy mismo ya sabedes commo despues del fallesçimiento del dicho señor rey mi hermano yo quede por legitima heredera e subçesora destos reynos e señorios e por tal he seydo e soy jurada e obedesçida e el rey don Fernando mi señor, commo mi legitimo marido. E despues de lo qual el dicho rey mi señor e yo avemos estado en grand propositto e deseo de dar paz e sosyego en estos dichos reynos, e les tener en toda justia e tranquilidad e quitar dellos todas muertes e robos e fuerças e infinitos males que fasta aqui han padeçido en tiempo del dicho rey mi señor hermano; e mediante la gracia de nuestro Señor

entendemos dar tal forma e horden commo los males sean punidos e castigados e los buenos sean conservados e honrrados; e la justicia sea administrada e esecutada segund cumpla a servicio de Dios e del dicho rey mi señor e mio e al bien destos dichos reynos. Sobre lo qual avemos platicado con el Reverendisimo in Christo Padre don Pero Gonçalez de Mendoça, cardenal de España, e con el muy reverendo in Christo Padre don Alfonso Carrillo, arçobispo de Toledo, primado de las Españas, chançiller mayor de Castilla e con los grandes de nuestros reynos e con los otros de nuestro consejo que con nos estan en esta noble çibdad de Segovia, que forma se podia tener para que esto se podiese poner en esecuçion. E por nos e por ellos visto e platicado quanto era e es complidero a servicio de Dios e nuestro e a la paz e sosyego destos mis reynos, que lo suso dicho toviere esecuçion, falloze que esto non se podia fazer syn que el dicho rey mi señor e yo toviessemos algunas gentes juntas por algund tiempo. E asy mismo reparasemos el nuestro conzejo de justicia e la nuestra chançelleria, e feziessemos pagar sus mandanimientos a las personas que ende oviesen de estar, para lo qual era neçesario que los dichos treynta cuentos, quel año pasado por los procuradores del reyno fueron echados para el reparo desto mismo, se cogiesen agora muy prestamente. E para ello los dichos cardenal e arçobispo e los otros grandes se ofresçieron a nos e aseguraron paral bien e paz e sosyego de los dichos reynos que luego farian traer enteramente a la mi corte todos los mrs. que del dicho pedido en sus tierras cabian e se avian repartido. E que esto mismo feziessen todas las dichas çibdades e villas e logares realengos e abadengos, e que todos los dichos mrs., asy del dicho realengo e abadengo commo de señorios e behetrias, se posiese en poder de una o dos personas buenas e muy fiables para que se oviesen de gastar e gastasen en las cosas suso dichas e non en otras algunas, segund que por los dichos procuradores de los dichos reynos fue asentado al tiempo que por ellos fueron otorgados los dichos treynta cuentos. Lo qual asy mismo el dicho rey mi señor e yo aseguramos e prometimos por nuestra palabra e fe real que a los dichos cardenal e arçobispo e a los otros grandes e a los del nuestro consejo que asy se faria e se guardaria e cumpliria. E por que mi voluntad es que todo lo suso dicho se faga e cumpla, asy

mande dar esta mi carta, por la qual e por el dicho su traslado, sygnado commo dicho es, vos mando a todos e a cada uno de vos en vuestros logares e juridiciones que luego en punto, syn otro detenimiento alguno, repartades entre vos otros los vezinos e moradores desas dichas villas e logares de la dicha merindad de Çerrato las quantias de mrs. que suso en esta mi carta van nombrados e declarados, que asy vos caben a pagar de lo que suso dicho es, para que le sean dados e pagados en dos pagas en esta guisa: la meytad de los dichos treynta cuentos en fyn del mes de Febrero e la otra meytad en fyn del mes de Abril deste dicho presente año de la data desta mi carta, lo qual es mi merçed e mando que dedes e pague des al dicho mi thesorero o reçeptor que yo proveyere de la recabdança de los dichos mrs. de la dicha merindad de Çerrato o al que lo oviere de recabdar por el en las dichas dos pagas de suso nombradas e declaradas, por manera que los dichos mrs. esten cogidos e prestos a los dichos plazos para que llegando el dicho mi thesorero o reçeptor o quien su poder oviere, los pueda resçebir e traer a la dicha mi corte para que se gasten en las cosas suso dichas, que tantas son servicio de Dios e del dicho rey mi señor e mio e bien destos reynos. En el qual dicho pedido es mi merçed que paguen todas las personas vezinos e moradores de todas las dichas villas e logares de la merindad de Çerrato, suso nombradas e declaradas e cada una dellas, esentos e non esentos, salvo caballeros e escuderos o dueñas e donzellas, fijos dalgo e de solar conocido, e los ques notorio que son fijos dalgo e los que mostraren que son dados por sentencias de quales quier reyes donde yo vengo oydos por su procurador fiscal e las mugeres e fijos destos atales e los clerigos de misa e de horden sacra. Otrosy que non sean salvados nin escusados en franquezas de que el dicho rey mi señor hermano ovo fecho e fizo merçed nueva mente desde quinze dias del mes de Setiembre del año que paso de mill e quatroçientos e sesenta e quatro años, segund que fue declarado en las cartas quel dicho rey don Enrrique mi señor hermano mando dar para repartir e coger en estos dichos mis reynos los dichos noventa e tres cuentos, el dicho año pasado de mill e quatroçientos e setenta e tres años. E non consyntades nin dedes logar que ninguna nin algunas personas, de qual quier estado e condiçion, preheminençia o dignidad que sean, tomen nin

enbarguen nin ocupen, nin fagan tomar nin enbargar nin ocupen los dichos mrs. del dicho pedido por ninguna nin alguna cabsa nin razon que sea nin ser pueda, salvo por mis cartas de recudimientos o receptorias o libramientos selladas con mi sello o libradas de los dichos mis contadores mayores, aperçebiendo vos que quanto de otra guisa dierdes e pagardes e fezierdes dar e pagar e vos fuere tomado, que lo perderedes e vos non sera resçebido en cuenta e lo avreis de pagar otra vez por vos e por vuestros bienes con el quanto tanto e con las costas. E los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diez mill mrs. a cada uno para la mi camara; e demas por qual quier o quales quier por quien fyncare de lo asy fazer e complir, mando al omme que vos esta mi carta mostrare que vos enplaze que parescades ante mi en la mi corte do quier que yo sea, del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual mando a qual quier escrivano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio sygnado con su sygno por que yo sepa en commo se cumple mi mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Segovia, a veynte e quatro dias de Enero, año del nascimiento de nuestro Señor Jesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e çinco años. ¹

Yo la Reyna.

Yo Fernand Nuñez, secretario de la reyna nuestra señora, la fize escrivir por su mandado.

Gonçalo Chacon—Gutierre de Cardenas—chançeller.

Archivo de El Moral, legajo IV, n.º XII; traslado público sacado en Palencia á dos de Junio de 1475 por el escribano Alfonso de Becerril. Al final del mismo está la carta de pago otorgada por Rodrigo de Valera, criado del conde de Benavente á la «magnífica señora doña Costança de Arellano, abadesa del monesterio de Sant Çalvador de Moral, e la priora Dorotea e la sopriora Beatriz de

¹ La Crónica de Pulgar no trata de la institución de la Hermandad hasta 1476 (Parte II cap. 51); pero se ve por la presente Cédula que se hablaba ya del asunto un año antes.

Castro e a todas las otras monjas» de los 2.693 que dicho monasterio debía pagar por «quanto los terminos e mero misto y nperio del dicho logar de Sant Çalvador paresçen ser de vos la dicha abadesa», etc. Fecha: 30 de Mayo 1475.

CXXIV

Carta de venta de veintinueve obradas de tierra, sitas en diversos parajes del término de Villaverde Mojina, otorgada por Mari Vélez, con licencia de su marido Gonzalo de los Rios, á la «venerable e virtuosa e noble e generosa e devota señora» abadesa de El Moral doña Constanza de Arellano, por la cantidad de 24.000 mrs. de la moneda corriente en Castilla.

1475-1488

Archivo de El Moral, Villaverde Mojina, n.º 5, copia incompleta en papel, que parece contemporánea.

CXXV

Real Cédula de Doña Isabel, dirigida á los concejos, alcaldes, alguaciles, merinos, regidores, caballeros, escuderos, oficiales y hombres buenos de todas las villas y lugares de la merindad de Cerrato, así de realengo como de principado, y á los recaudadores de lo que á dichas villas y lugares tocaba pagar de los treinta cuentos de maravedises, impuestos al reino, notificándoles haberse encargado el conde de Benavente de cobrar los 335.223 maravedises que á dicha merindad correspondian; y ordenando le acudan con quanto á cada uno de las villas y lugares se habia tasado en la real cédula anterior.

Medina del Campo, 15 de Marzo 1475.

Yo la Reyna

Yo Alfonso de Avila, secretario de la reyna nuestra señora, la fize escribir por su mandado.

—Pero Gonzalez de Madrid, vezino de la cibdad de Palençia, receptor desta otra parte contenido, e conçejos e cogedores del dicho pedido, ved esta carta de nuestra señora la reyna e cumplidla en todo e por todo, segund en ella se contiene e su Alteza por ella vos lo envia mandar.

Francisco Nuñez, mayordomo; Gonçalo Ferrandez; Gonçalo Garcia; Ruy Lopez; Alfonso de Castro; Gonçalo de la Rechanpyçuelo; Fernando de Sant Pedro; Juan Nuñez; Fernando de Santisteban; Juan de Uria, chanceller.

Archivo de El Moral, Documentos Reales, n.º XII, traslado público hecho en igual día que el de la Cédula anterior.

CXXVI

Don Pedro Gomez Marique, señor de Anguiano, se compromete á pagar anualmente 3.500 maravedis á Mari Vazquez, vecina de Burgos, en tanto no le entregue 33.500 maravedis que de ella habia recibido.

Burgos 7 de Octubre 1475.

Yo Pero Gomez Manrrique ¹, fijo de mi señor Pero Manrrique ², Señor de Anguiano, por quanto yo era e soy en cargo a vos Mari Vazquez, vezina desta cibdad de Burgos, de ciertos mrs. e otras cosas que de vos ove resçebido, e por sanear mi conçiencia a conse-

¹ Fué aposentador mayor de los Reyes Católicos y de su Consejo; señor de Anguiano, según aquí dice, y de otras varias villas de la Rioja. Véase la extensa noticia que dedica á este personaje Salazar, *Historia de la Casa de Lara*, t. II, pág. 470-475, que toda ella se declara muy bien y explica el por qué del presente documento.

² Véase Salazar, obra cit. t. II, pág. 459-465-Govantes, *Diccionario de la Rioja*, pág. 68.

jo de un padre de confesyon vos ove dado en el comienço deste año un conosciimiento firmado de mi nombre por el qual otorgaba e conosciá que vos era en cargo de treynta e tres mill e quinientos mrs. que de vos avia rescebido, los quales certificava que yo pagaria lo mas presto que yo podiese; e que en tanto que non vos los pagaba que yo vos daria en cada un año tres mill e quinientos mrs. para en satisfacion del daño que vos venia por vos lo yo retener, segund en el dicho conosciimiento mas largo se contiene. E agora asy por descargo de mi conçiencia como por aver en esto entervenido el señor Gomez Manrique ³, mi tyo, de nuevo otorgo e confosco que vos soy en cargo e devo los dichos treynta tres mill e quinientos mrs. e aseguro e prometo e doy mi fe que yo vos lo dare e pagaré la meytad de los dichos treynta e tres mill e quinientos mrs. en todo el mes de Octubre del año venidero de mill e quatroçientos e setenta e seys años e la otra meytad restante en todo el año siguiente de setenta e syete. En firmeza de lo qual di este conosciimiento firmado de mi nombre al señor mi tio para que vos lo diese.

Fecho en la muy noble çibdad de Burgos, a syete dias del mes de Octubre, año del señor de mill e quatroçientos e setenta e çinco años.

Pero Gomez Manrique.

Archivo de El Moral, Legajo IV, n.º XIII, incluido en la carta de poder otorgada en 31 de Octubre de 1498 por la susodicha Mari Vázquez «monja e profesa del monasterio de Sant Çalvador del Moral», con licencia de la abadesa y comunidad, ⁴ á Juan de Simancas, procurador y criado del monasterio, para cobrar de Don Pedro Gomez Manrique los treinta y tres mil quinientos maravedises mencionados en este documento.

³ Señor de los pueblos de Villazopeque, Matanza y Belvimbre, lugares próximos á nuestro monasterio, así como de la fortaleza de Cordobilla la Real. Fué persona muy pia y gran favorecedor del monasterio de Calabazanos (Palencia) donde yace enterrado. Véase Salazar, *obra cit.* II, pág. 531.

⁴ Era abadesa doña Aldonza Carrillo; priora Marina del Castillo; sopriora Juana González; celleriza Inés de Cisneros; bodeguera Constanza Alonso; cantora Juana Rodríguez. Se nombra también á Sancha Díaz Barahona, Francisca de Rexenga, Ursula de Lerma, Catalina de Mazuelo y Leopor Alvarez.

CXXVII

Nicolás Franco, nuncio apostólico ¹ *confirma en el oficio de administradora del monasterio de San Cristóbal de Vega* ² *á Doña Constanza de Arellano, abadesa de El Moral.*

Valladolid 16 de Junio 1476.

Nicolaus Francus, Apostolice Sedis prothonotarius, ac in Castelle et Legionis necnon Aragonum, Navarre ac Valentie regnis illisque adjacentibus partibus nuntius et orator cum potestate legati de latere ab eadem Sede deputatus, ad futuram rei memoriam.

Ex iniuncto nobis ab apostolica Sede legationis officio pia et salubria personarum vota humilium, maxime feminei sexus ac divinis laudibus sacreque religionis observantie deditarum, et que illecebris mundanis ac mortalis viri thoro propulssis set illius qui speciosus est pre filiis hominum beneplacitis laudabiliter conversantur, ex quibus divini cultus in monasteriis et ecclesiis in quibus immortalis Deo serviunt speratur augmentum earumque salus proveniat animarum, pii patris affectione prosequamur ac plenius favoribus confovemus; et ut optatum sortiatur effectum opem libenter et operam attentius impertimur.

Nuper siquidem per Nos accepto quod cum venerabilis in Christo Pater Dei gratia Fernandus de ³... Episcopus Granatensis, monaste-

¹ Hinojosa (Ricardo): *Despachos de la Diplomacia Pontificia...* t. I. pág. 40-41.

² Hoy se llama Monasterio de *Vega de la Serrana*, cerca de Mayorga (Valladolid).

³ El original deja este espacio en blanco. Debe ponerse *Castrillo*, pues se trata aquí de Fr. Hernando de Castrillo, monje benedictino profeso de la celeberrima abadía de Sahagún, hermano de S. Juan de Sahagún, que después de obtener el priorato de Villanueva de S. Mancio, dependiente de la susodicha abadía y la abadía de S. Andrés de Espinareda, por gestiones de los Reyes Católicos, en cuya corte andaba, fué nombrado obispo titular de Granada. Véase *España Sagrada*, t. LI, pág. 155; Escalona, *Historia de Sahagún*, pág. 201; Cámara, *Vida de S. Juan de Sahagún*, página 15. Bueno será notar para la inteligencia del texto que Vega está á poca distancia de Sahagún.

rii *Sancti Cristofori de Vega* prope El Melgare, Ordinis Sancti Benedicti, Legionensis Dioecesis, in spiritualibus et temporalibus, a dilecta nobis in Christo Maria de Bretania ⁴, abbatissa monasterii Fontisenbrandi ⁵, dicti Ordinis, a quo monasterium sancti Cristofori huiusmodi dependet, visitatio (*sic*) et reformator deputatus, tam propter detestabilem et flagitiosam vitam quam dilecta nobis in Christo Catherine Alonso, priorissa dicti monasterii Sancti Cristofori, per priorissam soliti gubernari, ducebat cum pene omnia ipsius monasterii bona dilapidaverit et consumpserit; tum etiam propter certas alias rationabiles causas; et sicut accepimus dictum monasterium Sancti Cristofori propter ipsius Catherine malum et iniquum regimen quasi ad desolationem et paupertatem deductum existit in eiusdem monasterii dedecus illiusque conventus maximum detrimentum; debite premissa considerans et prout ad eius spectabat officium volens ipsi monasterio eiusque monialibus, in eo tunc Altissimo famulantibus, de reformationis debite remedio providere; confidensque de zelo religionis, honestate, vite prudentia et sagacitate morum dilecte nobis in Christo Constantie de Arellano, Abbatisse monasterii *Sancti Salvatoris de Moral*, Ordinis Sancti Benedicti, Burgensis dioecesis, ipsam Constantiam in coadjutricem et administratricem ipsius Catherine, priorisse Monasterii sancti Cristofori huiusmodi, tam in spiritualibus quam temporalibus, in quantum facultatis sibi a prefata Maria abbatissa monasterii Fontisebrandi huiusmodi concessa vigore id facere poterat et debuerat usque ad nutum et beneplacitum suum fecit et dedit, prout ipsa Constantia, ut similiter fide dignis relationibus accepimus, in presentiarum ipsius Catherine coadjutrix et ipsius monasterii Sancti Cristofori administratrix adhuc existat suum officium dignè et laudabiliter et honeste exercendo. Nos igitur qui cultum divinum in locis presertim regularibus et femineo sexui deditis nostro ex officio vigere et augeri gerimus studiis indefessis et ne ipsum monasterium non adhuc in

⁴ Nieta de Juan V, duque de Bretaña, é hija de Margarita de Orleans; nacida en 1424; abadesa en 1457; falleció en 19 de Octubre de 1477, teniendo por sucesora á Ana de Orleans, hermana de Luis XII de Francia, (*Gallia Christiana*, tomo II, col. 1324-25).

⁵ *Fontevrault*, en Francia, departamento de Maine et Loire, arrondissement de Saumur. Hoy corresponde á la diócesis de Angers. Véase la Introducción, capítulo V.

totum reparatum detrimentum pro amplius sustineat, ex certa nostra scientia, omnia et singula per ipsum episcopum gesta et facta huiusmodi ac inde secuta quecumque rata habentes et grata ac ea omnia et singula auctoritate apostolica qua specialiter et per litteras Sanctissimi in Christo Patris et domini nostri domini Sixti divina providentia Pape Quarti, tam quoad hoc quam ad alia premissa fungimur in hac parte, confirmamus, et presentis scripti patrocinio communimus, supplentes omnes et singulos defectus si qui forsán intervenerint in eisdem seu eorum altero. Et insuper ipsam Constantiam etiam de novo quandiu ipsa Catherina vitam duxerit in humanis ipsius Catherine coadjutricem et eiusdem monasterii administratricem tenore presentium eadem auctoritate constituimus et deputamus, premissis ac constitutionibus et ordinationibus apostolicis, statutis ac consuetudinibus ordinis et monasterii Sancti Cristofori huiusmodi ceterisque contrariis non obstantibus quibuscunque.

In quorum fidem et testimonium presentes fieri nostrique sigilli iussimus appensione muniri.

Datum Valleoleti, Palentinensis dioecesis, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo septuagesimo sexto, die duodecima mensis Junii, Pontificatus prefati sanctissimi in Christo Patris et domini nostri domini Sixti, divina providentia Pape quarti, anno quinto.

En la espalda: Registrata ap. me Franciscum C...

Archivo de El Moral, Bulas, n.º 6, orig. en pergamino 0,55×0,31. Ha perdido el sello.—A principios del siglo XVI, servía ya de forro á una sentencia de los Reyes, cuya ejecutoria se dio en favor de dicho monasterio en Valladolid á 14 de Diciembre de 1499.

CXXVIII

*Cesión de un censo de 35 cargas de trigo anuales sobre la villa de Torquemada, hecha por el duque y la duquesa de Arévalo á Fernán Alvarez de Toledo, secretario de los Reyes Católicos.*¹

Bejar 22 de Octubre 1476.

Conoscida cosa sea a todos los que la presente vieren como yo Don Alvaro de Ztuniga, Duque de Arevalo, e Conde de Plazencia, del consejo del Rey nuestro Señor, e yo la Duquesa Doña Leonor Pimentel su muger, con su liçencia e abtoridad, la qual yo le pido por merçet que me de e otorgue, e yo el dicho Duque otorgo e conozco que do e conçedo a vos la dicha duquesa mi muger la dicha liçencia e abtoridad para que en uno conmigo podays hazer e otorgar lo que de yuso sera contenido; por ende nos amos a dos los dichos duque e duquesa de un acuerdo e voluntad, non induzidos nin apremiados por persona alguna, mas de nuestra mera, libre e espontanea voluntad otorgamos e conosco que fazemos merçet e gracia e donaçion a vos Ferrand Alvarez de Toledo, secretario del Rey e Reyna nuestros Señores, de treynta e çinco cargas de pan por meytad trigo e çevada que nos avemos e tenemos de çensso e tributo perpetuo sobrel conçejo, alcaldes e ombres buenos de la villa de Torquemada; las quales nos dan e pagan e son tenudos de dar e pagar en cada un año por razon de ciertas tierras e açefias e otros heredamientos nuestros que de nos tienen a en çenso perpetuo, segun mas largamente paresçe por los contratos e escripturas que sobre ello tenemos con el dicho conçeio. La qual dicha donaçion vos fazemos pura e perfecta, que los derechos llaman entre bivos, por muchos cargos que de vos tenemos, e por muchos e senalados

¹ Este censo pasó después á García Franco y á D. Pedro de Mendoza y su mujer Doña Brianda, de cuyos hijos lo compró Cristóbal Juárez y de este el licenciado Cristóbal de Paz; como su hija Constanza de Paz y sus nietas Leonor de Paz y Ana de Paz fueron monjas en El Moral en el siglo XVI, dicho censo vino á ser propiedad de nuestro monasterio.

serviçios que nos aveys hecho e hazedes de cada dia, e porque bien e diligentemente complistes e hizistes e posistes en obra çiertos ne-
goçios e cosas que nos vos encomendamos e encargamos de que nos e nuestra casa e subçessores reseebimos mucha honrra e utilidad e provecho, e por que es cosa muy digna e justa de vos hazer retri-
buyçion e satisfaçion de lo que asi por nuestro ruego e serviçio hezistes e trabajastes. La qual dicha donaçion e graçia e liberali-
dad de las dichas treynta e çinco cargas de pan del dicho censo sobrel dicho conçejo de Torquemada e de los heredamientos e açe-
ñas que de nos tienen acensuados e arrendados vos hazemos para que... sean vuestras propias e de vuestros herederos e subçessores... de juro de heredad para siempre jamás sin ostáculo nin impedimen-
to alguno...

Que fue fecha en Bejar, a veynte e dos dias del mes de Octubre, año del nascimiento de nuestro Señor Jhesu-Christo de mill e quatro cientos e setenta e seys años.

El Duque

Duquesa.

Testigos que a esto fueron presentes e vieron aqui firmar sus nombres a los dichos Duque e Duquesa: don Pedro de Çuñiga, her-
mano del dicho señor Duque; el bachiller Diego de Xerez del su consejo; e Ferrand Perez de Meneses, criado de la dicha reyna nuestra señora.

Escribano: Bernal Perez de Bonilla, de la diócesis de Avila.

Archivo de El Moral, Torquemada, n.º 1, original en pergamino, letra redonda.

CXXIX

Juan Martínez de Mazuelo¹, mercader de la ciudad de Burgos, da en censo enfiteútico á Pedro Catalán, tendero de paños de la misma

¹ Esta familia de los Mazuelos era de las principales de Burgos según se colige de los cargos públicos que algunos de sus miembros tenían á fines del siglo XV. (Véase *Revista de Archivos...* Tercera Época, año IX, pág. 17; Añibarro, *Intento de un Diccionario... de Burgos...* pág. 352-53).

ciudad, una casa situada en el barrio de la Llana, frontera de la puerta de la Llana, y á surco de otra que habia pertenecido á Garcia Fernández de Sandoval, arcediano de Treviño, mediante la renta anual de 1.500 maravedis, mas otros 400 que sobre la misma casa tenia de censo Elvira Rodriguez, viuda de Francisco de Lerma.

Burgos 12 de Diciembre 1477.

Archivo de El Moral, original en pergamino, letra cortesana.

CXXX

Los Reyes Católicos confirman el privilegio real de 22 de Diciembre de 1456 donde se reconocia al monasterio de El Moral la posesión de 4.500 maravedis anuales de juro sobre la villa de Balbás.

Sevilla 28 de Septiembre 1478.

Ferrand Alvarez.—Fernand Nuñez.

Asentose esta carta de previllejo e confirmación del rey e de la reyna nuestros señores en los sus libros... en la muy noble e muy leal çibdad de Sevilla a treynta dias del mes de Octubre año del nascimiento de nuestro señor Jhesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e ocho años.

Gonzalo Garcia.—Ruy Lopez.—Fernando de Çafra.—Alfonsus.—Rodericus doctor.—Por el protonotario (*rúbrica*).—Conçertado (*rúbrica*).

Por mandado del rey syn chancelleria.

Archivo de El Moral, cuaderno de 6 fól. original en pergamino, letra redonda. Ha perdido el sello de plomo.

CXXXI

Cambio efectuado entre García Franco, contador mayor de los Reyes Católicos, y Fernando Alvarez de Toledo, secretario de los mismos.

Trujillo 23 de Junio 1479.

Sepan quantos esta vieren commo yo Garçi Franco ¹, contador mayor de cuentas del Rey e de la Reyna nuestros señores, e del su consejo, de la una parte; e de la otra parte yo Fernand Alvarez de Toledo, secretario e del consejo de los dichos Rey e Reyna nuestros señores; nos amas las dichas partes e cada una de nos por sy de nuestra propria e libre e agradable voluntad otorgamos e conosco- mos que fazemos en uno troque e cambio e permutaçion el uno de nos con el otro, e el otro con el otro, de todo lo que de yuso en esta carta sera contenido, e de cada cosa e parte dello, segund que de yuso se contiene. Conviene a saber, que yo el dicho Garçi Franco doy en el dicho troque e cambio a vos el dicho Fernand Alvarez toda la heredad que yo he e tengo en *Olias* e su termino, lugar del termino e jurediccion de la muy noble cibdad de Toledo, ansy de tierras commo de viñas e olivas e en censos e tributos e escusados e casas e sylos, e con el berrocalejo e otros qualesquier hereda- mientos que yo he e tengo e me perteneszen en el dicho lugar *Olias* e en su termino e con el dicho berrocalejo, ansy por herencia del doctor Diego Gonçalez Franco mi padre commo por herencia del licenciado Alfonso Franco mi hermano, defunctos, que Dios aya, commo en otra qualquier manera. La qual toda la dicha heredad vos doy á vos el dicho Fernand Alvarez en este dicho troque e cambio; e cedo e traspaso todo el derecho e señorio e abçion e boz e razon e petiçion que yo en ella e en cada parte della he e tengo e poseo e me pertenesçe e pertenesçer puede e deve, que della nin de parte della non tengo nin retengo nin me finca para mi nin para

¹ Sobre este personaje consúltese á Salazar, *Historia de la casa de Lara*, t. IV, p. 526.

mis herederos nin para otra persona alguna cosa alguna, para que toda la dicha heredad de Olias vos el dicho Fernand Alvarez la ayades e sca vuestra e de vuestros herederos e subçesores despues de vos, para siempre jamas, para la dar e vender e trocar e canbiar e enpeñar e enajenar e fazer della e en ella e con ella todo lo que vos e los dichos vuestros herederos e subçesores quisieredes e quisieren, ansy commo fariades e farian de cosa vuestra e suya misma propia, avida e conprada por vuestros propios dineros e suyos, syn embargo nin contradicion alguna que ayades nin podades tener vos el dicho Fernand Alvarez nin los dichos vuestros herederos e subçesores de mi el dicho Garci Franco nin de mis herederos e subçesores nin de otra persona alguna en ningun tiempo que sea nin por alguna manera. La qual dicha heredad que de suso dicha es yo el dicho Garci Franco doy en el dicho troque e cambio a vos el dicho Fernand Alvarez, apreçiada e sumada entre mi e vos en quantia de quinientos e ochenta mill maravedis de la moneda usual. Esto porque vos el dicho Fernand Alvarez distes e dades a mi el dicho Garci Franco en este dicho troque e cambio por la dicha mi heredad de Olias que ansy vos doy, las trynta e çinco cargas de pan de renta que vos tenedes de censo sobre el conçejo de *Torquemada* e de la medida vieja e los treynta florines de renta en cada un año que vos tenedes sobre Rodrigo de Morales e los herederos de Alvar Gonzalez, platero, vezinos de la villa de Valladolid, por las açeñas que dizen de Camadueña, que son en el río de Pisuerga de la dicha villa de Valladolid, de lo cual vos fizo donaçion el señor Duque de Arevalo, segund que a vos el dicho Fernand Alvarez pertenesçe por la dicha donaçion. Lo cual todo fue tasado e apreçiado entre mi e vos el dicho Fernand Alvarez en quantia de dozientos e çinquenta mill maravedis. E otrosy me distes e dades mas el dicho Fernand Alvarez a mi el dicho Garci Franco en dineros contados trezientos e treynta mill maravedis para complimiento de las dichas quinientas e ochenta mill maravedis en que yo vos dy estimada e apreçiada la dicha mi heredad de Olias segund dicho es. Las quales dichas treynta e çinco cargas de pan de la dicha renta en cada año los dichos trynta florines de çenso en cada un año todo estimado en la dicha quantia de las dichos dozientos e çinquenta mill maravedis e mas los dichos trezientos e treynta mill

maravedis en dineros segund dicho es, todo e cada cosa dello, yo el dicho Fernand Alvarez de Toledo dy e doy a vos el dicho Garci Franco en el dicho troque e cambio e vos lo cedo e do è traspaso....

Trujillo 23 de Junio 1479.

Testigos: Fernand Alvarez de Sevilla; Alfonso de San Martin, veedor de la Reina; Martin Vizcaino, criado de dicho Fernan Alvarez de Toledo.

Escribano: Juan Alonso del Castillo, escribano de cámara de los reyes y su notario en sus reinos.

Archivo de El Moral, Torquemada n.º 2, original en pergamino, letra cortesana. A continuación y con igual fecha trae el acta del juramento que sobre esta escritura de cambio hicieron las dos partes. En las espaldas lleva una nota firmada por Alfonso de Alcalá en Valladolid por el año de 1500, diciendo que con esta fecha se sacó de ella un traslado para el pleito seguido por D. Pedro Mendoza y su mujer doña Brianda contra Juan López de Calatayud y Gonzalo de Baeza.

CXXXII

Don Enrique Enriquez, mayordomo mayor del Rey, renuncia á favor del monasterio de El Moral 10.000 maravedises de juro que tenía sobre las alcabalas y tercias reales de Boadilla de Rioseco.

Toledo 14 de Diciembre 1479.

Señores contadores mayores del Rey e de la Reyna nuestros señores: Don Enrique Enrriquez, mayordomo mayor del Rey nuestro señor e del Consejo, me vos mucho encomiendo e digo commo bien sabedes que yo he e tengo del dicho señor Rey e Reyna por merced en cada un año por juro de heredad, para mi e para mis herederos e subçesores e para aquel o aquellos que de mi o dellos obieren causa cyent mill mrs. ¹ situados en ciertas rentas de las alcabalas e

¹ En virtud del privilegio acordado por los Reyes en Medina del Campo á 30 de Enero de 1477; de esta cantidad, 50.000 maravedis fueron si-

tercias de las merindades de Saldafia e Canpos e Carrion por cartas de previllejo de los dichos señores rey e reyna e librada de vos otros señores e sellada con su sello de plomo pendiente con ciertas facultades, entre las quales se contiene que cada e quando yo e los dichos mis herederos e sucesores quisieremos renunçiar e traspasar los dichos cyent mill mrs. o qual quier parte dellos en quales quier personas que quisieremos e por bien tobiéremos, que por sola mi renunçiaçion o renunçiaçiones, sin otro albala nin mandamiento de los dichos rey e reyna nuestros señores, quitedes e testedes a mi e a los dichos mis herederos e sucesores los dichos cyent mill mrs. e la parte que dellos resnunçiare e traspazare e los pongades e asentedes en ellos a la persona que asi los resnunçiare e con otras cyertas facultades, segund mas largamente esta asentado en los libros de los dichos señores rey e reyna, que vos otros señores tenedes. E agora queriendo usar de la facultad a mi dada e por descargo de mi conçiencia, yo querria renunçiar e traspasar e por la presente renunçio e trespaso en la abadesa e monjas del monesterio de *San Salvador de Moral*, que es cerca de la villa de Palencuela, diez mill mrs. de los veynte e cynco mill mrs. que yo he e tengo situados en las alcabalas e tercias de *Boadilla de Rioseco*, que es de la meryndad de Carrion, conbyene a saber, los diez mill mrs. que yo tengo situados en las tercias del dicho lugar Boadilla, los quales dichos diez mill mrs. renunçio e trespaso en la dicha abbadessa e monjas e convento del dicho monesterio de Sant Calvador de Moral por les fazer limosna por el dicho descargo de mi conciencia, para que la dicha abbadessa e monjas e conbento del dicho monesterio de Sant Calvador de Moral los ayan e tengan de los dichos señores rey e reyna para que agan dellos enteramente el año de ochenta primero que vyene e dende en adelante por juro de heredad para sienpre jamas para el dicho monesterio de Sant Calvador e para la dicha abbadessa e monjas que despues della en el dicho monesterio estobieren con las facultades e segun e con la forma e manera que los yo he e tengo.

tuados en las alcabalas de la villa de Sahagún; 17.000 en las tercias y alcabalas de Boadilla de Rioseco; 2.000 en las tercias de Cervatos, etcétera, etc., según se asienta en el privilegio de 21 de Enero de 1480.

Por que vos pido por merçed mandedes quitar e testar a mi de los dichos libros los dichos diez mill mrs. de juro de los dichos cient mill mrs. que asi tengo e los mandedes poner e asentar a la dicha abbadesa e monjas e convento del dicho monesterio de Sant Calvador de Moral, e les sea dado prebillejo dellos para que gozen el dicho año de ochenta años desde primero dia de Henero del de los dichos diez mill mrs. de juro e dende en adelante en cada un año para sienpre jamas con las facultades e segun e por la forma e manera que los yo abia e tenia. El por que esto sea cyerto e firme firme en esta carta de renunciacion mi nombre e roge al escrybano de yusò escripto que la sinase con su sino e a los presentes que fuesen dello testigos.

Que fue fecha e otorgada en la muy noble e leal çidad de Toledo a quatorze dias del mes de Dezienbre, año del nascymiento de nuestro Señor Jhesu Christo de mill e quatrocientos e setenta e nueve años.

Don Enrrique. ¹

Testigos que fueron presentes a todo lo que dicho es: Alfonso Carrillo, vezino de la vylla de Yliesças e caballero de la Horden de Santiago; e Rodrigo de Mondoça e Joan de Vallezillo, vezinos de la vylla de San Fagun, e Rodrigo de la Serna, vezino de la villa de Palencuela.

E yo Joan Calderon, escrivano de camara del rey.

Archivo de El Moral, inserto en el privilegio de 24 de Enero de 1480. Los Reyes Católicos habian dado un albalá, firmado de sus nombres con fecha 15 de Diciembre de 1479, donde mandaban á los contadores asentasen en sus libros la traspasación de maravedis que don Enrique hacía.

¹ Era hijo del almirante D. Fadrique, que ya hemos visto mencionado en otro documento, y señor de Palenzuela; tuvo también el título de Almirante de Sicilia.

CXXXIII

Los Reyes Católicos confirman el albalá de 15 de Diciembre de 1479 donde mandaban á sus contadores asentasen á favor de El Moral 10.000 maravedis de juro sobre las alcabalas y tercias de Boadilla de Rioseco, que Enrique Enriquez habia cedido al dicho monasterio.

Toledo 24 de Enero año 1480.

...Gonzalo Garcia.—Francisco Nuñez, notario.—Gonzalo Ferrandez.—Diego de Buitrago, chaceller.

Yo Ximeno de Berviesca, notario del reyno de Castilla, lo fize escrivir por mandado del rey e de la reyna nuestros señores.

Diego de Buitrago.—Fernando de Çafra.—Fernando de Medina.—Francisco de Madrid.—Pero Rodriguez.—Ximeno de Berviesca.—Alfonso Sanchez de Logroño, chanciller.

Archivo de El Moral, original en un cuaderno de seis folios en pergamino. Fué confirmado este privilegio por la reina doña Juana en Burgos, á 11 de Mayo 1508.

CXXXIV

Pedro González, vecino de Quintana la Puente, vende á D.^a Constanza de Arellano, abadesa de El Moral y administradora del monasterio de Vega, una tierra de tres obradas, llamada de la «pesquera», término del Moral, un corral y un colmenar por la cantidad de 4.500 maravedis.

Testigos: García de Arguello y García de Villalaco, criados de la abadesa; Pedro, sobrino del ministro de S. Estéban de Huermece; Francisco Barbero, vecino de Palenzuela.

Escribano: Alfonso Martín de Palenzuela de Cámara del rey y notario público en todos los reinos.

Monasterio de El Moral 3 de Agosto 1480.

Archivo de El Moral, original en papel, letra cortesana. Leg. IV, n.º XVII.

CXXXV

Catalina Martínez, viuda de Juan Martínez de Mazuelo, junto con su hijo Pedro de Mazuelo cede al monasterio de El Moral los 1.500 maravedis de renta anual sobre una casa de la Llana á cambio de la herencia paterna que correspondía á sus hijas Catalina y Beatriz Mazuelo, monjas en dicho monasterio.

Burgos 19 de Febrero 1482.

Archivo de El Moral, Leg. IV, n.º XVII, cuaderno en pergamino, escrito de letra cortesana. En el mismo se halla la ratificación del censo en 1488 por Francisco de las Eras, mercader de Burgos, y en 1526 por un Juan de Burgos.

CXXXVI

Provisión de los vicarios generales del obispo de Burgos, don Luis Acuña, contra los vecinos y moradores de Palenzuela mandando se abstengan de entrar á pacer sus ganados, rozar y cultivar en cierto término de prados, pastos y exidos propios de el Monasterio de El Moral, con apercibimiento que de no hacerlo así ó presentarse ante su tribunal á exponer sus razones, caerán en la pena de excomunióón.

Burgos 28 de Enero 1483.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XIX, original en papel.

CXXXVII

Mari Galindo, viuda de Juan Galindo, vecina de San Salvador de El Moral, hace donación irrevocable «que es dicha entre vivos» de todos sus bienes, muebles y raices, presentes y futuros, al monasterio de dicho lugar de San Salvador, «por descargo de su conciencia e de algunos cargos que ella entendiera que hera del dicho monasterio por muchas buenas obras quella avia recebido».

Testigos: Fray Alonso de Astudillo, capellán, y García de León, mayordomo de dicho monasterio; Juan Rodríguez de Quintana, criado de la abadesa.

Escribano: Benito Pérez de Herrera de Palenzuela.

San Salvador de El Moral 31 de Agosto 1484.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XX, original en papel.

CXXXVIII

Auto de Pedro de Aparicio, alcalde por el rey y la reina de la villa de Tordómar, por el cual estando en audiencia pública nombra tutor de María, hija de Fernando Galindo, y administrador de sus bienes al pariente de esta Juan González Buenaño, escribano y vecino de dicha villa, recibiendo de él juramento de cumplir lealmente con su cargo y además fianza para en caso de causar algún perjuicio en la administración de dichos bienes.

Tordómar 21 de Febrero 1485.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XXI, original en papel, letra cortesana; firmado por el escribano público de Tordómar Pedro Gil.

CXXXIX

Facultad y fórmula de absolución de censuras y reservados, concedida á las religiosas de El Moral por un nuncio de Sixto IV.

1471-1485.

Cunctis Christi fidelibus pateat quod dominus noster dominus Sixtus divina providentia Papa IV concessit quibuscumque personis ecclesiasticis ac secularibus auxilium vel favorem fratri Alfonso de Boloña, nuncio et comissario apostolico, aut comitibus suis intuitu fidei et conversionis infidelium ut sibi videbitur quomodolibet procurantibus ut quilibet eorum aliquem secularem vel regularem in suum possit eligere confessorem, qui confessione eius diligenter audita de non reservatis dum vixerit tociens quociens sibi fuerit oportunum valeat illum absolvere et penitentiam salutarem pro commissis injungere, et etiam semel in vita et iterum in mortis articulo de omnibus et singulis peccatis suis etiam de reservatis Sedi Apostolice plenarie absolvere. Quod si clericus aut religiosus fuerit in quacumque irregularitate quomodocumque contracta, bigamia, homicidio, mutilatione membrorum dumtaxat exceptis, cum eo dispensare. Et quia vos domina Constança de Arellano et omnes alie moniales sorores conventus Sancti Salvatoris de Moral professe et novicie cum proposito perseverandi presentes tale adjutorium contulistis de quo ipse fuit contentus, idcirco ipse ex parte diete Apostolice Sedis monet quemcumque sacerdotem ydoneum quem elegeritis ut absolvat vos et dispense modis predictis quando per vos fuerit requisitus.

In cujus rei testimonium idem comissarius presentes litteras nomine suo sigilloque sue apostolice commissionis cuilibet vestrum tradidit roboratas.

Forma plenarie absolutionis.

Misereatur etc. Indulgentiam etc.: Dominus noster Jhesus Christus per suam sanctam et piissimam misericordiam te absolvat et

auctoritate ipsius ac beatorum Petri et Pauli apostolorum ejus et auctoritate apostolica michi in hac parte comissa et de speciali dono gratie tibi concessa, ego te absolvo ab omni vinculo et sententia excommunicationis majoris et minoris, suspensionis et interdicti ceterisque ecclesiasticis censuris et penis a jure tamen quomodocumque et qualiter cumque incurristi; et ego dispenso tecum super quacumque irregularitate si quam contraxisti, bigamia, homicidio, mutilatione membrorum exceptis, et restituo te sanctis sacramentis Sancte Matris Ecclesie et unitati fidelium; ac etiam eadem auctoritate ego te absolvo ab omnibus et singulis peccatis tuis mihi et quibusdam sacerdotibus per te invita tua confessis, oblitis, neglectis et ignoratis cum circumstantiis eorumdem, etiam si talia forent que Sedi Apostolice sint reservata; nec non eadem auctoritate apostolica ego te absolvo ab omnibus et singulis penis pro eisdem peccatis tuis in purgatorio tibi debitibus quas et earum quamlibet plenarie remitto ac ipsarum penarum et peccatorum tuorum omnium plenariam indulgentiam et veram remissionem concedo teque illi simili puritati et innocentie restituo quoad abolitionem culpe et reatus pene in quibus eras quando baptizatus fuisti, in quantum possum et debeo et claves Sancte Romane Ecclesie se extendunt, in nomine Patris, et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

Fr. Alfonsus de Bolaño, ¹
nuncius et apostolicus commissarius.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XXI, original en pergamino, letra cortesana.

¹ No sabemos si su verdadero nombre era este ó Bolaño, como arriba viene escrito. Por otra parte, en ninguno de los autores que se han ocupado de los Nuncios Apostólicos en España hemos visto mencionado al presente.

CXL

Carta de emancipación de la tutela paterna dada por Diego Rodriguez á su hijo Pedro.

Torquemada 20 de Agosto 1486.

En la villa de Torquemada, a veynte dyas del mes de Agosto año del nascimiento del nuestro Señor Jhesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e seys años, ante Johan Sanchez Merchante, alcalde en la dicha villa y en presençia de mi el escrivano e de los testigos de yuso escriptos, paresçio presente Diego Rodriguez carniçero, vezino de la dicha villa y estando ansy mismo presente Pedro su fijo. Luego el dicho Diego Rodriguez carniçero dixo que por quanto el dicho su fijo era mayor de catorze años y era su voluntad de le enmançipar e sacar de su poderio paternal e le libertar para que podiese disponer e fazer de su persona e bienes commo libre e sacado de su poderio y que al dicho su fijo asy le plazia dello; y que para la tal enmançipacion era neçesario la presençia del dicho alcalde y su abtoridad y decreto, por ende dixo en presençia del dicho alcalde quel enmançipaba y enmançipo al dicho Pedro su fijo, e le sacava e saco de su poderio paternal; y en señal dello tomo por la mano derecha al dicho su fijo y luego le solto de la dicha mano diziendo que le dexava y dexo libre. Y dixo que pedia e pidyo al dicho alcalde que a esta enmançipacion ynterpusiese su abtoridad y decreto. Y luego el dicho alcalde pregunto al dicho Pedro sy era su voluntad de ser ansy inmançipado y sacado del poderio paternal del dicho su padre. El qual dicho Pedro dixo que asy lo queria e pidia e pidio. Y luego el dixo que en la mejor manera que podia e de derecho devia el interponia e interpuso su abtoridad y decreto a la dicha enmançipacion y que le dava e dio por libre e eximido e sacado del poderio paternal del dicho su padre para agora e para sienpre jamas.

.... Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Fernand Rodriguez de Palençuela e Diego de Burgos e Alonso Rodriguez, vezinos de la villa de Torquemada.

E yo Lope Rodriguez de Bertanilla, escrivano del Rey..., etc.

Archivo de El Moral, inserto en la venta de una posesión sita en Quintana la Puente y efectuada por los dichos Diego carniceiro y Pedro su hijo á D.^a Constanza de Arellano, abadesa de El Moral y administradora del monasterio de Vega, año de 1490 á 17 de Agosto. (*Docs. partics. n.º 96*).

CXLI

Los Reyes Católicos confirman al monasterio de El Moral el privilegio de 22 de Junio de 1420 donde á su vez se confirmaba una escritura de pacto entre dicho monasterio y Palenzuela sobre el término de San Miguel del Moral y el diploma de 1152.

Valladolid 17 de Octubre 1488.

Yo Ferrand Alvarez de Cordova, secretario del rey e de la reyna nuestros señores, e yo Gonçalo de Baeza, contador de las relaciones de sus Altezas, regentes en el oficio descrivania mayor de los sus privilegios e confirmaciones, la fize escribir de su mandado.

Fernan Alvarez; Gonçalo de Baeça; Fernand Alvarez; Alfonso de Avila. Registrada. Duran. Antonius doctor; Rodericus doctor. Por mandado de su alteza sin chancelleria. Conçertado.

Archivo de El Moral. Castrojeriz, folio 15, original en pergamino, n.º 1, copia inserta en la Ejecutoria original contra Castrojeriz fechada en Valladolid 15 de Junio de 1550.

CXLII

Sancho de Mata, canónigo de Palencia, se compromete en nombre de su hermano Diego de Mata, á pagar en el término de un año á contar desde la fecha de la presente y en tres plazos establecidos, el dote de una hija de éste que entra monja en el monasterio de El

Moral. Consiste dicho dote en 20.000 maravedis de la moneda corriente en Castilla; en una cama de ropa de dormir y un paño para vestir a vos (la abadesa) e a vuestras monjas.

Testigos: Salinas, criado de dicho Sancho de Mata; Gonzalo Diaz de Mata; Andrés de San Antón, clérigo de Herrera de Valdecañas, y Bartolomé, cantor.

Escribano: Rodrigo de Sandoval, notario público de los Reyes.

Herrera de Valdecañas 27 de Agosto 1492.

Archivo de El Moral. Legajo IV, n.º XXII. Original en papel 0,30 × 0,31, letra cortesana. En la espalda lleva la siguiente dirección: «Carta para la muy generosa e devota señora la señora abadesa de Sant Salvador de Moral».

CXLIII

Alejandro VI extiende al monasterio de El Moral el privilegio de ganar las indulgencias del jubileo y estaciones de Roma, en la manera que se había concedido á los monasterios de San Benito de Valladolid y otros.

Roma 24 de Mayo 1493.

Alexander Papa VI.

Dilecte in Christo filie: salutem et apostolicam benedictionem. Exponi nobis fecistis quod licet alias Sancti Benedicti de Valleoleti et quorundam aliorum monasteriorum ordinis Sancti Benedicti in regnis Castelle et Legionis consistentium prioribus, monachis conversis et aliis personis, sub regulari observantia et perpetua clausura degentibus, apostolica auctoritate cencessum fuerit quod dicendo aliquas orationes coram certis imagiibus per dictos priores deputandis, stationum et alias indulgentias alme urbis perinde consequerentur ac si stationum et aliarum indulgentiarum huiusmodi ecclesias personaliter visitarent, prout in litteris desuper editis

quarum tenorem presentibus haberi volumus pro expressis plenius continetur; tamen vos, que eiusdem ordinis et observantie estis, in dictis litteris nominate non fuistis. Qua propter pro parte vestra nobis fuit humiliter supplicatum ut indulgentias predictas vobis concedere aliasque in premissis oportune providere de benignitate apostolica dignaremur. Nos huiusmodi supplicationibus inclinati ut vos ac sorores et servitrices istius monasterii aliquas orationes per te abbatissa ordinandas dicendo omnes et singulas indulgentias jubileum et stationes quas monachi Scti. Benedicti et aliorum monasteriorum predictorum consequuntur in omnibus et per omnia consequamini perinde ac si in litteris eisdem prioribus et monachis concessis nominate fuissetis, tenore presentium concedimus et indulgemus, prefatas litteras etiam ad vos extendentes. Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ceterisque contrariis quibuscunque. ¹

Datum Rome apud Sanctum Petrum, sub annulo Piscatoris die XXIII Maii M. CCCC. LXXXIII, pontificatus nostri anno primo.

A. de Collis.

En el dorso: «Dilectis in Christo filiabus abbatisse et monialibus monasterii Sancti Salvatoris del Moral, Burgen. Dioc.»

Archivo de El Moral. Original en vitela. Leg. IV, n.º XXIII. No conserva el anillo del pescador.

CXLIV

Breve de Alejandro VI por el cual se da licencia á las monjas de El Moral y á los religiosos que las sirvieren en la administración de los Sacramentos y en el culto divino, para poder usar de carnes, huevos y lacticinios en los días no prohibidos por la Iglesia á los fieles en general.

Roma 30 de Mayo 1493.

¹ Acerca del monasterio de S. Benito de Valladolid y observancia que aquí se menciona, consúltese el cap. V de la *Introducción*.

Alexander Papa VI*.

Venerabilis frater, salutem et apostolicam benedictionem. Expo-
ni nobis fecerunt dilecte in Christo filie Abbatisse et moniales Mo-
nasterii Sancti Salvatoris del Moral, Ordinis Sancti Benedicti, tue
dioc. sub regulari observantia et perpetua clausura degentes, quod
ipsum monasterium in loco solitario et sterili situm est, ipseque
propter loci sterilitatem et paupertatem earum ac piscium et alia-
rum rerum comestibilium penuriam carnibus, ovis et lacticiniis
singulis diebus, non tamen ab Ecclesia prohibitis, vesci consueve-
runt, quodque in earum consuetudine perseverare et a nobis desu-
per licentiam obtinere desiderant, pro earum parte nobis fuit humi-
liter supplicatum ut eis licentiam predictam concedere aliisque in
premissis opportune providere de benignitate apostolica dignare-
mur. Nos de his aliter non informati et huiusmodi supplicationibus
annuentes, fraternitati tue committimus et mandamus, ut constituto
tibi de premissis, eisdem abbatisse et monialibus presentibus et fu-
turis ac monachis in dicto monasterio in divinis deservientibus ac
Sacramenta ecclesiastica ministrantibus ut carnum, ovorum et
lacticiniorum cibis, singulis diebus, non tamen ab Ecclesia prohibi-
tis, vesci libere et licite possint licentiam auctoritate nostra con-
cedas pariter et facultatem. Non obstantibus constitutionibus et
ordinationibus apostolicis ac monasterii et Ordinis predictorum ju-
ramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roborata,
et consuetudinibus ceterisque contrariis quibuscunque.

Datum Rome, apud Sanctum Petrum, sub annulo piscatoris die
XXX Maii M. CCCCLXXXIII, Pontificatus nostri anno primo.

Jo. Crothon.

En la espalda. Venerabili Fratri Episcopo Burgensi vel proviso-
ri, in spiritualibus vicario generali. ¹

Archivo de El Moral. Original en vitela. Ha perdido el sello.

¹ Era aún obispo de Burgos D. Luis de Acuña que tenía de provisor á su sobrino Juan Osorio, arcediano de Treviño en la iglesia de Burgos, y en el año de la fecha hizo arcediano en la misma iglesia á otro sobrino que fué después obispo de Zamora y jefe de los Comuneros, D. Antonio de Acuña.

CXLV

Arriendo de las heredades pertenecientes al monasterio de El Moral en el término de Henar hecho por el mayordomo del mismo á Maria Martin, Pedro Martin y Pedro Alonso, vecinos de Revilla, durante seis años y á diez cargas de trigo y cebada de renta cada año de los sobredichos.

Testigos: Alonso Herrero y Rodrigo de Villanueva, criado de Alonso Diaz.

Escribano: Bartolomé Martinez Guerra, escribano del rey.

Revilla 10 de Diciembre 1493.

Archivo de El Moral. Legajo IV, n.º XXV, original en papel.

CXLVI

Cédula de los Reyes Católicos á la abadesa de El Moral mandándole envíe dos religiosas al monasterio de Vega: la una para coadjutora de la priora y la otra para que esté en su compañía.

Medina del Campo 8 de Abril 1494.

El Rey.—La Reyna.

Devota abadesa ¹: ya sabeys commo don Anton de Rojas ² fue por nuestro mandado a visitar el monesterio de Vega e por que la

¹ Doña Aldonza Carrillo.

² Hijo de Gómez de Rojas, señor de Requena y de Isabel Carvajal, natural de Boadilla del Camino (Palencia). Dos años después era ya obispo de Mallorca; en tiempo de las Comunidades tuvo el cargo de Presidente de Castilla y después el de obispo de Palencia y Burgos. Se enterro en el monasterio francisco de Villasilos. (Castrojeriz), fundación de su familia, del cual no existen sino ruinas.

priora de la dicha casa por su hedad ¹ paresçe que no puede entender en las cosas de la dicha horden con tanto cuydado commo conviene, e que tiene necesidad de una coadjutora que le ayude e de una monja que este con ella, las quales no deven ser de la dicha casa, Nos vos encargamos que ayays por bien de dar dos monjas desa vuestra casa, una para coadjutora de la dicha priora e otra para que este en su compañía, que sean personas antiguas e yns-truidas en las cosas de la religion e administracion de la casa, tales quales os paresciere que sean menester para semejante cargo, lo qual allende de ser para servicio de nuestro Señor e reformation de aquella casa, Nos os lo gradesceremos mucho.—E por que avemos sabido que sentis alguna pena en tener en vuestra compañía esa çilleriza que se llevo ay por nuestro mandado, Nos mandamos al dicho don Anton Rojas que tenga forma por vuestra consolacion de fazerla llevar a otro monesterio.

De Medina del Campo a ocho dias del mes de Abril de XCIII^o años.

Yo el Rey.—Yo la Reyna.

Por mandado del Rey e de la Reyna,
Juan de la Parra.

Archivo de El Moral, legajo IV, n.^o XXV. Original en papel. Letra cortesana.

CXLVII

Provisión del Consejo-Real, dirigida á los corregidores reales y jueces de residencia de las ciudades de Burgos y Palencia, mandándoles vean la sentencia que á favor del monasterio de El Moral habian dado el obispo de Mondoñedo y el bachiller Martin de Haro sobre

¹ Debió morir ó resignar el cargo de aquí á pocos años, porque en 1499 era nombrada abadesa por Alejandro VI Doña Catalina Jofre, que se hizo independiente del monasterio de Fontevrault, merced á los esfuerzos de los Reyes Católicos.

términos entre Palenzuela y si se halla conforme al tenor de la ley hecha por los Reyes en las Cortes de Toledo, y que mientras en el Consejo se juzgue de la apelación presentada por Palenzuela contra dicha sentencia, se haga guardar esta y se proteja al monasterio en la posesión de cuanto se le habia adjudicado por ella.

Madrid 20 de Febrero 1495.

Don Alvaro; Johannes Episcopus Astoricensis; Antonius doctor; Rudericus doctor; Filipus doctor; Jo. Licenciatus.

Yo Luis del Castillo, escrivano de camara del rey e de la reyna nuestros señores, la fize escribir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada. Guevara, por chanceller.

Derechos: IIII reales y medio: sello XXX, Registro XXXVI.

Archivo de El Moral, legajo IV, n.º XXVI. Original en papel, con sello de placa en la espalda.

CXLVIII

El concejo de Quintana la Puente vende á Juan de Simancas, mayordomo del monasterio de El Moral, por precio de 620 maravedis, que fazen dos blancas viejas o tres nuevas el maravedi, un solar situado en dicho pueblo, junto á la iglesia de San Estéban¹ y lindante por una parte con la plaza pública.

Escribano: Gonzalo Sánchez de Palenzuela, escribano del rey.

Quintana 4 de Abril 1496.

Archivo de El Moral, legajo IV, n.º XXIV. Original en pergamino, letra cortesana.

¹ Existe aún ésta como parroquial del pueblo de Quintana; los pilares del interior con sus capiteles son de estilo románico de los siglos X-XI, y al mismo pertenece el pórtico con arcos de entrada, ya cerrados, situado al mediodía. El resto del templo pertenece á varias épocas.

CXLIX

Los Reyes Católicos dan facultad á Antonio Franco para enagenar ciertos bienes de su mayorazgo á cambio de otros equivalentes.

Alcalá de Henares 30 de Enero de 1498.

Don Fernando e doña Ysabel, por la gracia de Dios Rey e Reyna de Castilla... etc., por quanto por parte de vos... Antonio Franco, cuyas son las villas de Prejano ¹ e Villafuertes, nos es fecha relacion que en el mayoradgo que vos teneys, que fizo e instituyo el dottor Franco vuestro abuelo a Garcia Franco vuestro padre, puso treynta florines de oro de ençenso perpetuo quel tenia [sobre] las açeñas de Çamadueña en esta manera: quinze florines dellos sobre las dichas açeñas que dizen de Çamadueña; e los otros quinze florines sobre unas casas en villa de Valladolid, en la calle de Cantarranas, que fueron de Rodirigo [de] Morales, e agora son de sus herederos; e asy mismo vos dexo treynta e cinco cargas de pan de renta de çenso perpetuo sobre la villa de Torquemada, e que por estar el dicho pan de çenso tan lexos de la villa de Valladolid e los dichos florines ser poca cantydad e estar en dos partes, que buena mente e syn mucha costa non vos podedes aprovechar dello, e vos lo queriades vender e trocar e camiar; e poner e en-corporar en el dicho mayoradgo otros bienes e fazienda que valen mas equivalentes a los sobre dichos, e mas utiles e provechosos al dicho vuestro mayoradgo, e que por estar vinculados vos non lo podriades fazer syn aver para ello nuestra liçençia, suplicando nos vos la mandaremos dar o como la nuestra merçed fuese

¹ *Prejano*, pueblo de la provincia de Logroño, partido judicial de Arnedo. Fué de García Franço, hijo del Dr. Franco (Cf. *Crónica de Juan II*, año 1432, cap. XI), á quien se le quitó Enrique IV por seguir la parcialidad de su hermano el infante don Alfonso. En 23 de Septiembre 1465, Prejano pasó al señorío de García Manrique (Cf. Salazar, *Pruebas...* libro XV; Govantes, *Diccionario...* pág 146).

E nos por vos fazer bien e merçed, e acatando algunos serviçios que nos aveys [fecho] e esperamos que nos fareys de aqui adelante, e de nuestro propio motuo e çierta çiençia e poderio real absoluto de que en esta [carta] queremos usar e usamos commo Reys e Señores, por la presente vos damos liçençia e facultad para que cada e quando quysieredes, podades sacar del dicho. vuestro mayoradgo los dichos treynta florines e treynta e çinco cargas de pan de çenso, para que lo podades vender e enagenar e fazer dello e de cada cosa e parte dello lo que quisieredes e por bien tovieredes, como de cosa vuestra propia ni subjeta nin vinculada a mayoradgo, e con tanto que en lugar de los dichos florines e pan de çenso pongades en el dicho mayoradgo otros tantos bienes equivalentes a los sobre dichos que asy juntarades. E es nuestra merçed e voluntad que los bienes que asy..., en el dicho mayoradgo en lugar de los dichos florines e pan de çenso queden encorporados, e nos por la presente desde agora los encorporamos en el dicho vuestro mayoradgo para syenpre jamas, con los mismos vinculos e condiçiones, penas e firmezas con que estavan puestos los dichos treynta florines e treynta e çinco cargas de çenso. De lo qual vos mandamos dar esta nuestra carta, firmada de nuestros nombres e sellada con nuestro sello.

Dada en la villa de Alcala de Henares, a treynta dias del mes de Enero, año del nascimiento de nuestro Señor Jhesu Christo de mill e quatroçientos e noventa e ocho años.

Yo el Rey.—Yo la Reyna.

Yo Fernand Alvarez de Toledo, secretario del rey e de la reyna nuestros señores, la fize escrivir por su mandado.

En la espalda: Registrada, Alvar Perez.—*Debajo del sello:* Bachiller Bernal.—Derecho de sello X; Registro XII.

Archivo de El Moral. Torquemada, n.º 1, original en papel; letra cortesana. El sello está deshecho.



CL

Antonio Franco, señor de las villas de Prejano y Villafuerte, vecino y regidor de Valladolid, vende á su madre doña María Sarabia, que está presente, treinta y cinco cargas de pan mediado, de la medida vieja, de censo anual sobre la villa de Torquemada, por la cantidad de 175.000 maravedis que de contado pasaron á su poder en plata marcada, obligándose á obtener, si fuese necesario, la correspondiente licencia de los Reyes para disponer así de dichas treinta y cinco cargas pertenecientes á su mayorazgo.

Testigos: Diego de Vega, Diego de Madrid y Lope de Oquilla, criados de dicho Antonio Franco.

Escribano: Francisco Sánchez de Collado, notario del rey «escrivano mayor del Cabildo de la iglesia colegial de nuestra Señora Santa María la Mayor» de Valladolid.

Valladolid 13 de Marzo 1498.

Archivo de El Moral. Torquemada, n.º 5, original en papel, letra cortesana.

CLI

Carta de poder otorgada por doña Aldonza Carrillo, abadesa de El Moral, y su convento ¹ á García Sánchez, vecino de Balbás, para cobrar los diez mil maravedis de renta anuales pertenecientes á dicho monasterio en las alcabalas y tercias reales de Boadilla de

¹ Se componía á la sazón de: doña Marina del Castillo, priora, Juana González, sopriora, Sancha Diaz Barahona, Francisca de Revenga, Inés de Cisneros, celleriza, Ursula de Lerma, Catalina Mazuelo, Constanza Alonso, bodeguera, Leonor Alvarez, Juana Rodriguez, cantora, Catalina de Estella, Beatriz López de Mazuelo, socantora, doña Isabel de Mendoza, doña María de Arellano, Beatriz Bocanegra, Mari Vázquez, doña Constanza de Arellano, Mari Diaz.

Rioseco, revocando la que con análogo objeto se había antes dado á Antonio de Santa Cruz, vecino de Carrión.

Testigos: Gomez Carrillo y Alvaro de Medrano, vecinos de Tordómar; Pedro Sastre, hijo de Francisco de Villahán, vecino de Palenzuela; Toribio de Liébana, criado de la abadesa.

Escribano: Gonzalo Sánchez de Palenzuela, notario del rey en todos los reinos y señoríos de España.

Monasterio de El Moral 17 de Mayo 1498.

Archivo de El Moral, legajo IV, n.º XXVI, original en papel, letra cortesana.

CLII

Ejecutoria de la cancellería real de Valladolid por la cual, fenecido el pleito entre el monasterio de El Moral y la villa de Palenzuela que se había tratado primero ante el bachiller Haro y el obispo de Mondoñedo, después ante el Consejo Real y últimamente en dicha cancellería, se restituye á dicho monasterio la posesión de ciertos términos incluidos en el coto redondo y usurpados por Palenzuela y otros concejos y se le reconoce la facultad de «pacer con todos sus ganados de dia e de noche, en todo tiempo, en todos terminos del Moral (S. Miguel) de los contenidos en la parte del rio e de la puente del Moral fazia el dicho lugar del Moral asy en el monte del dicho lugar como en todas las otras cuevas e valles e prados qualesquier de los dichos terminos sean».—Esta ejecutoria contiene: 1.º Provisión del Consejo Real, fechada en Valladolid á 13 de Febrero de 1490, encargando al bachiller Martin de Haro el proceso sobre las demandas del monasterio contra Palenzuela.—2.º Otra provisión del mismo Consejo (Medina del Campo 20 de Mayo 1494) encomendando al obispo de Mondoñedo¹ y á dicho juez de comisión el mismo

¹ Era á la sazón D. Alfonso Suárez de Fuenil (1484-1498), presidente de Castilla y después obispo de Lugo, Córdoba é inquisidor, según apunta Navarrete, arzobispo de Burgos, en su *Historia de la Iglesia de Mondoñedo*, que se conserva manuscrita en Burgos.

proceso y sentencia que dieron ambos ¹.—3.º *Cédula de los Reyes mandando remitir el proceso del Consejo Real á la cancellería de Valladolid, guardando el estado que entonces tenía, (Madrid 12 de Marzo de 1495).*—4.º *Sentencia de vista y revista de los oidores de Valladolid.*

Valladolid 3 de Julio 1498.

El muy reverendo in Xpo padre don Joan Arias, obispo de Segovia, e el doctor Joan de la Torre e los licenciados Diego Perez de Villamuriel e Ferrand Tello, oydores de la abdiencia del rey e de la reyna nuestros señores, la mandaron dar.

Yo Joan de Sant Pedro, escrivano de la dicha abdiencia, la fize escrevir.

Por chanciller, Licenciatus del Cañavera¹.—Registrada, Escobar—çiento e veinte mrs. mas dos reales de seda y plomo.—Jo. Episcopus Segoviensis.—Johannes doctor.—Didacus licenciatus.—..... Derechos: de escrivano DC; registro LIII^o; sello: LIII^o

Archivo de El Moral, Privilegios, n.º II, cuaderno en pergamino y hermosa portada, escrito con todo lujo.—Se halla completo en la Confirmación de Cárlos IV.

CLIII

Sobrecarta de los Reyes Católicos dirigida al justicia mayor, á los del Consejo Real y oidores de la Audiencia Real, á los alcaldes y oficiales de la corte y su chancillería y á las justicias en general, mandando se deje al monasterio de El Moral deslindar y amojonar ciertos términos según y como se contenía en la ejecutoria contra los vecinos de Palenzuela con que había finalizado un pleito comenzado primero en el Consejo Real y remitido después á la cancellería, pre-

¹ Se dió por dicho obispo y el bachiller Haro en el camino real de Quintana del Puente á Moral, á presencia de las dos partes litigantes, el 24 de Julio de 1494. (Arch.º del monasterio, *Doc.ª particulares* n.º XII, copia pública del notario Pedro de Riaño, escribano de Burgos.)

sidente y oidores de su audiencia. Pone la multa de la ejecutoria, más la de 20.000 maravedis, á los de Palenzuela si no obedecieren.

Valladolid 20 de Septiembre 1498.

El doctor Diego de Palaçios e los liçenciados Diego Perez de Villamuriel e Juan Perez de la Fuente, oydores de la abdiencia del rey e de la reyna, nuestros señores, la mandaron dar.

Yó Juan de Sant Pedro, escrivano de la dicha abdiencia, la fize escrevir.

Didacus doctor.—Didacus licenciatus.—Joannes licenciatus.—Registrada.—Diego Alonso.

Derechos: de escrivano CXXXIX; registro XXVII; sello: XXXVI.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XXVIII, original en papel, con sello de placa en la espalda.—Fué notificada al concejo de Palenzuela en 8 de Octubre 1498.

CLIV

Provisión de la cancillería real de Valladolid dirigida al monasterio de El Moral, á Gómez de Castrillo, alcalde y corregidor de Palenzuela, al concejo de esta y á las justicias de los pueblos cercanos á El Moral, mandando que risto como el año anterior con motivo de reunirse en dicho convento los pueblos de su alrededor á cantar las letanias del lunes antes de la Ascensión, se habían promovido escándalos y alborotos y contiendas sobre jurisdicción, que en tanto se resuelve el pleito pendiente sobre este asunto, los de Palenzuela ú otros no lleven en la procesión arma alguna ni metan en el término de El Moral varas de justicia ni ejerzan la civil ni criminal dentro de dicho término, y la abadesa y convento no tenga en dicho día en el Moral ni su término gente armada ni ponga merino ni justicia que lleve vara ni use de jurisdicción civil ni criminal; esto sin hacer perjuicio á ninguna de las partes en lo relativo al pleito: Pone de multa á quien contraviniere esto dos mil doblas de oro.

Valladolid 23 de Abril 1499.

Yo Fernando de Pendes?, escrivano de camara del rey e de la reyna nuestros señores e escrivano en el oficio de lo criminal en la su corte e chancelleria, la escrivi por mandado del licenciado de Alava e del bachiller de Pernia e del licenciado de Menchaca, alcaldes de sus altezas en la dicha su corte e chancelleria.

Didacus licenciatus.—Bachalarius de Pernia.—Licenciatus de Menchaca.—Por chanciller, el doctor Tovar.—Registrada, Pedro Gonzalez Descobar.

Derechos: al escrivano CXXXIX e medio; registro XXVII; sello XXX.

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XXIX, original en papel.—Fue notificada á Palenzuela, Quintana, Valles, Pampliega, Vallegera y Belbimbre.

CLV

Ejecutoria expedida por la real Audiencia de Valladolid intimando á los vezinos de Palenzuela «que de aqui adelante nin en tiempo alguno non perturbasen nin molestasen a la parte del monasterio de El Moral en el pescar e se aprovechar del dicho pielago sobre las aceñas, sobre que era el dicho pleito, como de cosa suya propia. E otrosi que debian mandar e mandaron a la parte del dicho Concejo e omes buenos de la dicha villa de Palenzuela a que de alli adelante nin en tiempo alguno non entrasen a pescar nin pescasen en el dicho pielago, so pena de cinquenta mil mrs. para los estrados de la nuestra abdiencia real por cada vez que lo contrario fiziesen».

Valladolid 7 de Septiembre 1499.

Archivo de El Moral, Confirmación de Carlos IV, fol. 40-59.—Notificada al alcaide Gomez de Castrillo en la fortaleza de Palenzuela y á toda la villa en 23 de Septiembre del mismo año.

CLVI

Doña María de Sarabia, viuda de Garci Franco, contador mayor y del Consejo de los Reyes, renuncia á favor de su hija doña Brianda Franco y don Pedro de Mendoza, su marido, las treinta y cinco cargas de pan que tiene de censo en Torquemada, recibiendo en cambio 175.000 mrs. «en moneda de oro».

Testigos: Juan Diez de Santa María del Campo, capellán de dicha doña María, y Juan de Benavente, criado de la misma.

Escribano: Francisco Sánchez de Collado.

Valladolid 18 de Noviembre 1499.

Archivo de El Moral, Torquemada, n.º 6, original en papel.—En el mismo legajo se halla la carta de poder dada por D. Pedro y doña Brianda á Garci Gutierrez su criado, para tomar posesión de dicha renta. (Valladolid 27 de Noviembre 1500); la toma de posesión (14 de Diciembre del mismo año), y el testamento de doña Brianda Franco, fechado en Burgos á 17 de Diciembre de 1509, donde manda enterrarse en la capilla que su padre Garci Franco mandó hacer en S. Pablo de Valladolid.

CLVII

Bula conservatoria á favor del monasterio de El Moral «(Cisterciensis Ordinis, sic)» dirigida por Alejandro VI al abad de S. Salvador de Palencia¹ y á los provisosores de Burgos² y Palencia.

Roma, S. Pedro, 21 de Febrero 1500

Archivo de El Moral, leg. IV, n.º XXX, copia incluida en la presentación de la Bula á los provisosores de Burgos hecha en esta ciudad por el mes de Octubre de 1500.

¹ Juan de Arce, Abad de la Iglesia de S. Salvador de Cantamudarales de Pernía.

² Los provisosores de Burgos se llamaban Licenciado Santisteban y bachiller Cabezón.

APENDICES

I

Sancho II de Castilla concede á la iglesia de Oca varias exenciones relativas á pastos y derechos de pesca, y deslinda los términos de su obispado.

18 de Marzo 1068.

(Es complemento de la Escritura I de esta *Colección*).

Ego Sancius rex Castelle concedo vobis Symeoni episcopo ut toto vestro ganato, sive illo proprio de illa sede quam et de omnibus vestris monasteriis et obedientiis que habetis vel habere potueritis, habeant plenariam licentiam de pascere et de stare et emere suas capannas per omnes meos montes de Aucá et de Pineta et per rigo de Caprones et per Quintanar et per Palomero et in totos illos montes de Aslanzo et de Isieto et in pascuis de Jurga et de Campo et de Spinosa de Castella Vetula et in Karrança et usque ad Somrostro et in omnibus montibus de Transmera et in illis de Val de Karrieto et de Val de Toranço et in illis montibus de Fluena, sive in totos illos montes de Asturiis et de Capeçon et de Apleca usque ad ripam de Deba, ubi antiquitus constet esse terminus vestre diocesis; sed et in Valçalamio et in Cerrato et in Bonamatre et in Serrezuela, sive in omnibus extremis partibus ubicumque vestra voluntas fuerit circumquaque. Necnon attribuo integram faculta-

tem de omnibus supranominatis montibus deferre ligna ad quodcumque necesse fuerit, sive ad hedificandas ecclesias, sive ad construendas domos, verum etiam ad cremandum. Do etiam licentiam ubicumque potueritis invenire petras, incidendi lapides ad hedificandas ecclesias vel domos, hoc totum dono sine montadgo et sine calumpnia cuiuslibet persone.

Tribuo quoque clementer ut habeatis licentiam de pescare per omnes meos pelagos vel defesas, sive permarinos portos, scilicet, in Sancta Maria de Porto et in porto Sancti Emetherii et in illo de Sancti Martini et de Apleca et usque ad supradictam vestram diocesim quam sic in perpetuum supradicte Aucensi Ecclesie, vobis et successoribus vestris regere et tenere confirmamus, sicut iam multis transactis temporibus vestri antecessores sub iure et in pace tenuerunt et sine aliqua calumpnia vindicaverunt, videlicet de mare magno Oceano usque in fluvium Dorium; et de Garráf et de Cannatahazor usque in ripera de Deba sicut cadit in mare, deinde dividitur ab Ovetensi episcopatu a las Caldas ad Barganio cum illas populationes, deinde terminatur a Legionensi sicut oritur Pisorga cum Petrasnegras cum sua alfoz, et Mutave cum sua alfoz, et Aguilar cum sua alfoz, et Villaescusa et sua alfoz, et similiter Amaya et sua alfoz, ex ista parte fluminis; et ex illa sicut labitur in Aslanza, necnon ultra fluvium de Aslanza ad villam Flainbistia et ad Castriellum de Ovec Díaz et ad Rubiales de Dorio sicut dividitur de Palentino episcopatu et de Somrostro per Alabam et Bilibium et Graion et ad Gallinerus de Faiola et ad Brieba et ad Monte-nigro et ad ecclesiam de Pastores, sic dividitur ab episcopatu de Calagorra et ab illo de Thirassona.

Hec autem omnia supradicta do Deo et confirmo ad honorem Aucensis episcopatus usque in perpetuum et vobis domino meo episcopo Simeoni vel successoribus vestris sicut possedi et modo possideo derelicta a parentibus sine aliqua inquietudine alicujus regis, comitis vel principis.

Et quia suprascripta sedes mater omnium ecclesiarum focus Castelle jure debet esse, volo ut canonici ibidem Deo servientes sint honorati super omnes clericos vestre diocesis. Ideoque eis hanc dignitatem habere concedo ut in quocumque loco aliquis canonicorum fuerit, si quislibet pignorare aut eum occidere aut ei aliquo

modo deshonorem facere presumpserit, ita emendet vobis calumpniam vel homicidium ac si faceret uni de nobilioribus infanzonibus regni mei: insuper pro sacris ordinibus, secundum quod vobis pertinet, canonicam exigite justitiam.

Offerimus etiam cum communi consilio potestatum vel principum totius regni mei hoc donativum ut ubicumque canonici habuerint domos, hereditates, sive aliquas possessiones vel aliquod mobile, sint omnia concessa ad integrum prefate sedi et in vestro jure sine mannaria et sine aliqua fiscali consuetudine.

Necnon precipio ut nullus audeat pignorare pro ulla occasione illum ganatum de vestris obedientiis cunctis, tam de majoribus quam de minoribus. Dono etiam omnes ecclesias parrochiales mee hereditatis sive civitatum sive villarum cum suis cimiteriis et cum omnibus illis pertinentibus ut sint concesse potestati vestre; et omnes clerici parrochiales habeant libertatem juxta ecclesias domo hedificare. Juxta verò vestra monasteria tam in cimiteriis vestrarum ecclesiarum quam in vestris hereditatibus concedo licentiam ex advenis et alienigenis et juvenibus innuptis domos hedificare et populare cum toto suo mobile et duabus partibus sue hereditatis; et ut ipsi quos populaveritis, habeant libertatem de prendere in exitus, et habeant partem in montibus et in pascuis et in aquis aquarum veductibus cum exitu et regressu. Et illas hereditates quas vestri clerici, qui vestra monasteria vel ecclesias tenuerint vel vestri villani comparaverint, de illos solares qui ad me pertinere videntur perpetuo jure possideatis quamvis illi solares in aliquo tempore sint heremi.

Aditio autem ut prefate ville seu monasteria vel ecclesias sive divisas que supra scripte sunt, vel que vos aut successores vestri acquirere poteritis, non habeant castellariam aut annubda vel fossatera et non patiantur iniuriam saionis neque pro fossato, neque pro furto, neque pro homicidio, neque pro fornitio, neque pro calumpnia aliqua, et nullus sit ausus inquietare eos pro fossato aut annubda, sive labore castelli vel pro aliquo fiscale vel regale servitium.

Hec tamen que omnipotenti Deo libens offero in omnibus plenissimam firmitatem teneri jubeo... etc. (Como en la *Escritura I*, página 14).

Archivo Catedral de Burgos, vol. 2.^o, parte 1.^a, fol. 11, copia de fines del siglo XII ó principios del XIII, en pergamino $0,65 \times 0,22$, escritura francesa. Menciónanle Sandoval, *Reyes...*, pág. 73, t. I; Loperráez, *Descripción histórica del Obispado de Osmá*, t. I, página 68; Sanz, *Historia de la Catedral de Burgos*, pág. 2; y Berganza, *Antigüedades*, t. I, pág. 346 y otros muchos autores. Tenemos fundadas razones para sospechar que en esta escritura ó se han suprimido ó cambiado algunas cláusulas del original ó es sencillamente una ampliación de ciertas disposiciones de la Escritura I, hecha por algún amanuense del siglo XII.

II

Fueros de San Juan de Cella, dados por Alfonso VIII, rey de Castilla, y el abad de Arlanza, D. Pedro.

Huelgas de Burgos 6 de Noviembre 1209.

(Sirve para aclarar la Escritura II de esta *Colección*).

+ XPS. (*Monograma*). In nomine sancte et individue Trinitatis, scilicet, Patris et Filii et Spiritus Sancti, Amen.

Hec est carta quam ego rex Aldefonsus, filius regis Sancii, facio populatoribus de Sancto Johanne de Cella ¹, omnibus hominibus qui ibi venerint populare presentibus quam etiam futuris, una cum abbate dompno Petro Alesentino et cum omni conventu Sancti Petri, ut habeant foros bonos illi qui ibi sunt moratores quo modo et illi qui supervenientes fuerint pro hic morare. Et ego Petrus, Dei gratia Alesintine ecclesie indignus dictus abbas, una cum sanctissimo monachorum mihi commissio collegio omnibus hominibus quicumque populare voluerint in Sancto Johanne de Cella concedo et confirmo forum de Palenciola bona et spontanea mea voluntate, sicuti repperire potuerint in carta eiusdem nominate civitatis. Ita

¹ Este pueblo estaba situado cerca de Presencio (Lerma), en el antiguo distrito de Muñó, como consta por la donación que en 1175 hizo al monasterio de Arlanza Alfonso VIII, donde se dice de él que se llamaba también *Mazarefos*. (Archivo de Valladolid (Silos), vol. I, fol. 203).

tamen quod insuper dent nobis et successoribus nostris singuli singulos annuatim solidos, et hoc a festivitate Sancti Michaelis usque ad Sanctum Martinum.—Ministeriales qui domos aut ortos habuerint, dent in uno quoque anno sex denarios.

Et si pedonem voluerit embiar el sennor in mandaderia, non vadat nisi fasta sua alfoz, et dent ei panem et vinum. Et si fuerit miles, vadat fasta Carrion et fasta Burgos et fasta Lerma et a Castro. Et primero paguen illum de pane et vino et de cevada. Et si primero nol pagaren, non vadat in mandaderia. Et ista mandaderia non faciat nec pedon nec miles nisi una vice in anno.

Homines de Sancto Johanne de Cella habeant suos pastos et herbas cum hominibus.... et cum hominibus de Celadilla et cum hominibus de Villafarreth et cum hominibus de Asturianos et de Prezienzo et de Cidaddoncha. Et habeant pastos et herbas cum hominibus qui... rint Franzelos et Salce et Villemoriel; et hoc iussu et precepto regis Aldefonsi qui talem misericordiam fecit in illos ut cum hominibus vicinis suis ex utraque parte pastos habeant.

Homo de Sancto Johanne de Cella primo anno quod uxorem duxerit non det illum solidum nec nullam fazendam.—Mulier vidua usque ad caput anni non det solidum nec in sua casa non pauset pausadero. Similiter clericus non det solidum nec faciat nullam fazendam nec nullus homo pauset in sua casa nisi fuerit sua voluntas.—Totus homo qui venerit populare ad Sancto Johanne de Cella veniat cum sua hereditate et cum sua bona. Totus homo de Sancto Johanne de Cella qui homicidium fecerit cum sua manu in villa, aut extra villam, non pectet a palacio nisi illam medietatem de suo quantum intus fuerit in sua casa, aut si fructum habuerit por coger aut de pane aut de vino non det a palacio nada nisi del ganado.—Mancebo forro si homicidium fecerit et casas non habuerit, pectet illum medium de suo peguiar.—Totus homo de Sancto Johanne de Cella qui livores fecerit et apreciados fuerint, nil pectet. De via si la crebantare, pectet el quarto. Homo de Sancto Johanne qui hominem mactaverit non sit prendudo de nullo homine, sed vadat liber et serviad ei sua ubi fuerit.

Homines de la criazon del Senior si volta ovieren con los de la villa, el Sennor non habeat inde nulla desorna. El de la villa si li-

vores fecerit et preciados fuerint, pectet el quarto. Et si homo de la villa volta fecerit in merchado, non sit prendudo nin despechado. Et si homo de foris fecerit, pectet LX^a solidos et veniat ad carcerem.

Et si Senior venerit ad villam de Sancto Johanne de Cella et necesse habuerit carnem, vadat ad iudex et prendra la carne et det fiador ad dominum des ganado ut pectet eum; et si fiadorem non dederit, vadat et tomet el ganado suus dominus ubicumque invenerit eum sine ulla calumpnia.

Judex de Sancto Johanne de Cella non debitum faciat de quinque solidos in antea. Ad hominem de Sancto Johanne de Cella non sedeat sua casa prenduda nullo modo, sed pignorent ei suum ganadum fasta que donet ei directum. Ad hominem de Sancto Johanne de Cella si senior de villa aut de foris sive merino sive infanzon aut vicinus ville rancuram habuerit de illo, veniat ad suum concilium et det ei fidiadorem que mandat foro suo. Et si non quesierit colligere ei, prenda ei ganado ubicumque invenerit eum sine calumpnia.—Si in termino de Sancto Johanne hominem invenerit mortuum, non sit pectatum, sed ille cuius suspectum habuerit, delimdes cum suo foro.—Judex non det peindra nisi de sole ad solem.

Miles de Sancto Johanne de Cella sit de qualicumque domino quesierit et non faciat nullam fazendam et serviat ei sua hereditas ubi quesierit. Nullus homo qui habuerit equum masculum non det solidum. Senior aut merino quo los saccare foras dalfoz, primero det recabdo de volta sis levatare; si non quesierit non vadat cum illo. Et si la volta de CCC. solidos fuere, det una vaca vel XII arietes; et si hoc non fecerit, non vadant cum illo. Homo qui furtum fecerit pectet cum suas novenas.—Mulier que forzada fuerit, ille qui forzaverit eam pectet CCC. solidos. Si rascada fuerit et apellido miserit et si hoc non fecerit non pectet ullam causam. Et istos, CCC. solidos pectet in tres partes: in ganado, et in ropa et in denarios. Totum hominem que prisieren homines de Sancto Johanne de Cella cum furto, eruant ei oculos sine calumpnia, sedeat qualis quesierit. Homo de Sancto Johanne [de Cella qui ali] quam rem perdidit per furtum et alicui suspectum habuerit et testes duos vel tres aut dezidores non habuerit, delimdes per se ipsum. Nullus

homo de Sancto Johanne de Cella [non det an] nubda neque fonsadera nec roisso nec manneria nec nubzo ad nullum dominum quod habeat, nec clericus nec laicus. Homo de Sancto Johanne non det in anno en enfurcion nisi u [num panem] de trigo et unam quartam de vino et duos denarios in carne et unam quartam de cevada, et hoc ad festivitatem Sancti Martini.

Hereditatem vosmetipsos unus ad alium..... et facite de vestris causibus quodcumque volueritis per vestras animas. Unusquisque homo quantum dederit prestet ei in remissionem peccatorum. Unusquisque vestrum, sive infanzon sive villanum, qui volta habuerit, intus villam habeant unum forum, extra villam habeat el infanzon sua orna. Homines de Sancto Johanne non habeant forum de lidiari ni con baston ni con ferro ni con calda.

Ego Alfonsus rex et ego abbas Petrus Alesintine ecclesie damus et confirmamus istos foros vobis baronibus de Sancto Johanne propter animarum nostrarum vel parentum nostrorum usque in perpetuum.

Si quis tamen, quod fieri minime credo, aliquis homo contra factum nostrum ad dirumpendum venerit, ut de propinquis nostris quam de ext..... tam regia quam populorum universitas, si quis fuerit qui talia commiserit, maledictus sit et a fide catholica extraneus maneat, et cum Juda traditore por [petuas penas lugeat] et non habeat partem in prima resurrectione sed cum Datan..... quos terra vivos absorbit, amen, et pectet in cauto regis nulle libras auri.

Facta [carta] anno ab Incarnatione Domini M^o CC^o VIII^o, octavo y dus Novembris, sub era M^a CC^a XL^a VII^a.

Ego rex Aldefonsus iussi et precepi.....

Ego Petrus, abbas supradicti cenobii, una cum monachorum collegio propria manu roboravi, regnante rege Aldefonso cum uxore sua regina et cum filio suo Ferdinando in Burgis et in Toletis et in Castella et in omni regno suo.

Alvarus Nunnez, alfierez; comes Ferdinandus in Castella; maiordomus maior, Gundissalvus Roiz; merinus maior, Garcia Roiz.

Esta carta [otor] go el rei en las Olgas coram istis testibus: Ferrandus Diaz Abregon; Roi Martinez Archidiaconus; Sancius abbas

de Covarubias. De militibus: Gomez Goncealvez; Gomez Vermirez; Garci Diaz de Zaez de Bascones.—De senioribus: Prior donno Roderico confirmat; Martinus Petri, sacrista, confirmat; Petrus Martini, maiordomus, confirmat; domnus Assensius confirmat; Martinus Gundissalvi, camerarius, confirmat.—De infantulis: Rodericus confirmat; Ferdinandus confirmat; Rodericus confirmat; Dominicus confirmat. Et omnis conventus eiusdem ecclesie confirmat.

J [Iohannes] Gundissalvi titulavit.

Archivo Histórico Nacional: Documentos de Arlanza, Documentos Reales, n.º 12, copia de principios del siglo XIII, en pergamino 0,37 × 0,46.

III

Diego Alvarez y su mujer Teresa Ordóñez hacen donación de varias haciendas y monasterios al de S. Cristóbal de Ibeas.

27 de Diciembre 1107.

(Sirve de complemento á la Escritura III de esta *Colección*).

Sub Christi nomine et individue Trinitatis, Pater et Filius et Spiritus Sanctus, trina magestas et una divinitas, qui cuncta omnia que creavit, visibilia et invisibilia, ex nihilo supplevit, unusque admirabilis extans inseparabili Trinitati, cujus regnum et imperium sine fine permanet in secula, amen.

Quapropter ego Alvar Didat, una cum uxore mea Theresa Ordoñet, cum consensu et voluntate ejus gratuita et voluntate nostra spontanea, nullius cogentis imperio nec suadentis articulo, sed jussu omnipotentis Dei et pro remissione peccatorum nostrorum, nos supra nominati, videlicet ego Alvaro Didat cum conjuge mea Theresa Ordoñet, hereditarie donamus et concedimus Domino Deo et Sancto Christoforo et tibi fidei nostro Dominico abbati illud proprium nostrum monasterium Sancti Christofori de Evea propter servitium bonum quod nobis fecisti et spondisti facere omnipotenti Deo et ad honorem Sancti Christofori, quatenus pietate Dei tuaque

oratione suffulti, eterna adipisci gaudia mereamur, illo prestante qui vivit et regnat per infinita semper seculorum secula, amen.

Est enim monasterium Sancti Christofori, quod nos supranominati voluntarie donamus et concedimus tibi Dominico abbati ex spontanea voluntate nostra, in villa ubi dicitur Evea, cum omnibus herentis et adjetionibus suis et quantum ad illud monasterium pertinet et servire debet, quod nostrum fuit et nostrum et suum esse debet, videlicet: in omnibus exitibus qui sunt in Eveis tertia parte, et in defesis in duplo Taiar.

Insuper alia monasteria et hereditates que subiecte sunt illi monasterio, id est, Sancti Vincentii de Rio Cavia cum omnibus suis pertinentiis, videlicet, terras, vineas, ortos, pratos, molendinos, solares populos et non populos et cum omnibus exitibus et regressibus. Et in Modubar de Sancto Cipriano omni hereditate que ad nos ibi pertinet et que fuit de Gonçalo Dominici; et alia hereditate que fuit de Comite don Lop et sua uxore domna Riolo, videlicet, terras, vineas, ortos, pratos, molendinos, collazos, solares populos et non populos et cum omnibus exitibus et regressibus et quantum ad nos supra nominati ibi pertinet.

Damus etiam Sancto Adriano monasterio quod est juxta Sancte Crucis cum quantum ad nos ibi pertinet, videlicet, collazos, solares populos et non populos, terras, vineas, ortos, pratos, molendinos, pascuis et defesis et cum omnibus suis pertinentiis. Et in illa Maneria de Velasco Muñoz de Villaescusa la solatia. Et in Mermejar quantum ibi habemus, et ad nos pertinet. Et Hormazola ipsa hereditate de Sancto Pantaleone ab omni integritate. Et in alia Hormaza de Fornillos Sancto Stephano monasterio cum collazos, solares populos et non populos, terras, vineas, ortos, pratos, defesis pascuis et molendinis et quantum ad nos ibi pertinet. In Tolmantos, collazos solares populos et non populos, terras, vineas et quantum ad nos pertinet. In Refrio uno solare cum quanto ad ipsud (*sic*) solare pertinet. Et in Villoria nostra hereditate ab omni integritate, videlicet, collazos, solares populos et non populos, terras, vineas, ortos, molendinos et quantum ad nos ibi pertinet. Et ipsa hereditate de illa albergeria de Sancta Pia quantum ad nos ibi pertinet. Et in Sancta Cruz quantum ad nos pertinet ab omni

integritate; et Sanctorum Cosme et Damiani cum quantum ad nos ibi pertinet, videlicet, terras, ortos, pratos, molinos, collazos, solares populos et non populos, pascuis, defesis et cum omnibus suis pertinentiis. Damus etiam adhuc Sancto Petro de Villaepum ab omni integritate quantum ad nos ibi pertinet.

Hec monasteria et omnes hereditates, que in ista carta scripta sunt, quod nostrum fuit et vestrum esse debet, ab omni integritate donamus et confirmamus tibi Dominico abbati et successoribus tuis quos tu preponere volueris in diebus vite tue ad habendum, ad possidendum, ad vindicandum omnibus diebus vite nostre. Et non permittimus aliquem hominem qui vobis inquietationem faciat vel modice.

Tali autem pacto et tenore ego Albar Didat et uxor mea Theresa Ordoñet donamus tibi Dominico abbati supradicto monasterio et has hereditates ut ex hac die vel tempore sint tue, in vite et post obitum tuum successoribus tuis et in genu? sitis tu et successoribus tuis et monasterium tuum.

Et in diebus nostris sit noster ad benefaciendum et ad vindicandum vos omnibus diebus vite nostre et vestre: et post obitum nostrum non permittimus hec monasteria et has hereditates in participatione intrare non de filiis neque de filiabus, neque de neptis nostris: sed de filiis vel filiabus aut neptis aut bisneptis quos ego Albar Didat habuero et Theresa Ordoñet ad qualem de istis vobis Dominico abbati vel successoribus vestris placentium fuerit reclamum haberi, illius reclamum habeatis: et si ipsum ad quem reclamum habueritis non recte defenderit, vobis sit a Deo maledictus et hoc factum nostrum plenum habeat roborem firmitatis. Quod si casu eveniente, quod fieri minime credimus, nos seu de filiis nostris, tan de propinquis gentibus nostris quam extraneis, quisquis fuerit homo qui hec monasteria et has hereditates retentare et in participatione mittere voluerit, sit a Deo maledictus et excommunicatus et absorbeat eum terra sicut absorbit Datam et Abiron, et luat penas in inferno inferiori cum Juda traditore Domini.

Facta carta roborationis et confirmationis VI kalendas Januarii, in era M. C. XLV, regnante rege Aldefonso in Legione et in Castilla et in Toledo et in omnibus regnis suis.

Et hec carta fuit rata et confirmata coram his testibus:

Garci Sanchez, hic testis;
Bartholomeus Diaz, hic testis;
Gonzalus Gonzalvus, hic testis;
Galindo Galindez, hic testis;
Comite Garcia Ordoñet confirmat;
Sennior Diaz Sanchez confirmat;
Garci Alvarez, armiger Regis, confirmat.

Archivo Catedral de Burgos, Becerro de Ibeas, fol. 4, copia particular del siglo XVIII.



ÍNDICE GEOGRÁFICO

A

Abalos (S. Martín de), 11.
 Abia de las Torres, 74, 75.
 Adrados, 83.
 Adrián (S.), 6.
 Aguilar (Santa Eugenia de), 11.
 Albillos, 66.
 Alcalá de Henares, 255.
 Alcocero, 20.
 Amusquillo, 222.
 Antigüedad, 220.
 Andrés (S.) de Valvení, 53.
 Anguiano, 228.
 Antolín (S.), 20.
 Antolín (S.), de Muñó, 6.
 Aralucela, 5.
 Aranda de Duero, 174.
 Arbas, 132.
 Arconada, 58.
 Arenillas de Muñó, 6.
 Arreba, 13.
 Atapuerca, 4.
 Astudillo, 142.
 Ausines, 140.
 Avila, 148.

B

Badillo, 65, 69, 72.
 Bacza, 32.
 Balbás (Los Balbases), 74, 114, 151,
 153, 154, 158, 183, 184, 185, 190, 191,
 195, 198.
 Baltanás, 185, 186, 187, 193, 194, 219.
 Banades, 192.
 Baños, 223.
 Barbadillo, 8.
 Barrioeras (S. Pedro de), 4.
 Barrio de Santa María, 22, 24.
 Barrio de Panizares, 13.
 Bascones, 21.
 Béjar, 234.
 Belbimbre, 260.
 Belbis, 83.

Berlangas (S. Pedro de), 2, 42.
 Bertavillo, 219.
 Berzosilla, 1, 13.
 Bezana, 66.
 Boada, 52.
 Boadilla de Rioseco, 239, 257.
 Boval (S.), 11.
 Bricia, 13.
 Briviesca, 43, 44.
 Buenamadre, 61.
 Bujedo, 73.
 Burgos, 30, 40, 76, 78, 85, 88, 107, 118,
 120, 124, 125, 128, 133, 136, 139, 141,
 255, 160, 163, 184, 191, 209, 210, 214,
 242, 217, 229, 235, 261.

C

Cabezón, 53.
 Cabrejas, 46, 54.
 Calabazanos, 223, 229.
 Calahorra, 68, 98.
 Campo (S. Pedro de), 10.
 Canicosa, 9.
 Canillas de Valdesgueva, 221.
 Carrión, 28, 40, 55, 199.
 Castellanos, 21, 221.
 Castrillo, 21, 220.
 Castrillo de Lope Díaz, 221.
 Castrocineros, 64.
 Castrojeriz, 6, 35, 61, 66, 69, 78, 107,
 115, 117, 148, 152, 160, 166, 167, 168,
 169, 170, 213, 214, 217.
 Castroverde, 222.
 Cebrián (S.) de Buenamadre, 78, 116,
 117.
 Celada del Camino, 5, 6.
 Cella (S. Juan de) 18.
 Ceniceros, 13.
 Cevico de la Torre, 219.
 Cevico Navero, 219.
 Ciadoncha, 5.
 Cobos, 221.
 Cordobilla, 82, 102, 110, 115, 142, 154,
 195.

Cotar. 4.
Covillas, 71, 219.
Cristóbal (S.) de Villimar, 84.
Cubillo, 3.
Cuencoba, 5.
Cruz (Santa), 8.

E

Elbusto, 82.
Encinas, 69, 221.
Esguevillas, 223.
Espinosa. 4.
Espinosa de Balvás, 46, 54, 74, 106,
113, 114, 119, 129, 139, 150, 154.
Espinosa de Cerrato, 220.
Espinosa de Astudillo, 19, 65, 69, 72,
73.
Esar (Isar), 3.
Esteban (S.) 222.
Esteban (S.) de Extremo, 9.
Estepar, 5, 6.
Eugenia (Sta.) de Ponfitero, 63.

F

Fausto (S.) de Treviño, 12.
Fontalvella, 83.
Fontaniela, 21.
Fontevrault, 231, 252.
Fontoriolas, 22.
Foramnada, 58, 83.
Fuentes de Valdepero, 223.
Fuentevellida, 222.

G

Galleta, 221.
Garfón, 20.
Gajera, 69.
Granja de Castillejo, 222.
Granja de San Cebrián, 221.
Grijalba, 82.
Guzmán, 221.

H

Henar, 19.
Henestrosa, 170.
Hermedes, 222.
Herrera de Valdecañas, 21, 220, 248.
Herreruela, 47, 74.
Hontanas, 7.
Hontoria de Cerrato, 126, 222.
Hontoria de Riofrancos, 22, 221.
Hormaza, 42, 73.
Hormazuela, 42.
Hornillos, 42, 193, 222.
Huentecerio, 222.

I

Itero del Castillo, 63.
Incar, 220.

J

Jerez, 128.

L

La Vid, 65.
Lara, 13.
Lucía (Sta.) 3.
Lyon, 104.

M

Madrid, 253, 258.
Magaz, 223.
Maria (Sta.) de Riotortillo, 22.
María (Sta.) del Campo, 185, 195.
María (Sta.) So Torre, 54.
Martín (S.) 3.
Mazariegos, 7.
Mazuela, 6.
Medina del Campo, 191, 203, 223, 252,
257.
Medinilla, 6.
Melgar de Fitero ó Yuso, 56, 90, 104,
161, 193, 196.
Melgarejo, 82.
Miguel (S.) de Moral, 54.
Miguel (S.) de Balbás, 54.
Millán (S.), 134.
Modubar, 5.
Moral, 22, 61, 102, 110, 114, 115, 117,
147, 257.
Mota (S. Juan de la), 106.
Muedra, 52.
Murgiones ó Morguiones, 46, 74,
106, 184.
Muñó, 5, 6.
Muriel viejo, 46, 54.
Muslera, 10.

N

Negredo (Monte), 26.
Navarrete, 194.

O

Oca, 1, 2, 12, 14, 15, 16.
Oliás, 236, 237.
Olmillos, 7.

Olmos, 220.
Ordejón, 13.
Oreja, 53.
Ornejo, 18, 220.
Ornillos, 8, 220.
Oyuelo (S. Martín), 10.

P

Palacios, 65.
Palacios de Benaver, 94.
Palazuelos, 94, 223.
Palencia, 130, 132, 203, 226.
Palenzuela, 8, 18, 19, 27, 30, 61, 100,
102, 119, 123, 145, 147, 153, 156, 161,
162, 163, 164, 165, 166, 174, 175, 177,
179, 180, 187, 189, 193, 194, 195, 196,
198, 220, 253, 257, 258, 259, 260.
Páramos, 222.
Pampliega, 6, 260.
Pedrosa de Muñó, 6.
Pedrosillo, 83.
Peral, 22, 74, 122, 144, 220.
Piedraluenga, 72.
Pinilla, 8, 22, 223.
Población, 219.
Poblacioncilla, 98.
Podranzres, 9.
Polvorera, 71.
Ponfitero, 63.
Prado, 13.
Prejano, 254, 256.

Q

Quintana del Puente ó la Puente,
21, 115, 171, 195, 220, 227, 247, 253.
Quintana Dueñas, 4.
Quintana de Don, 47, 74.
Quintanaorduño, 32, 34.
Quintanasandino, 20, 21, 223.
Quintanaseca, 3.
Quintanilla-albilla, 22, 27.
Quintanilla Ruano, 22, 32, 34, 47,
74, 122.
Quintanilla de Riofrancos, 221.
Quintanilla, 221.
Quiñones, 52.
Quirce (S.), 2.
Quirce (S.) de Riopisuerga, 13.

R

Rabe de las Calzadas, 6.
Ranedo, 22, 222.
Renedo, 219.
Rebilla (cerca de Castrojeriz), 7, 251.
Rebilla (de Burgos), 4.

Revilla Vallejera, 7, 86, 102, 110
114, 115.
Revilla del Campo, 2.
Reinoso, 83, 222.
Requejo, 4.
Retortillo, 8, 22.
Riofrancos, 20.
Rivas, 98.
Royuela, 223.

S

Salazar de Amaya, 13.
Santa Cecilia, 188.
Sarracín, 188.
Sasamón, 15, 83.
Segovia, 226.
Sevilla, 157, 235.
Simancas, 177, 180, 189.
Soguella, 18.
Sombrión, 219.
Soria, 93.
Soto, 222.
Sotopalacios, 32, 34.
Suano, 13.

T

Tabanera, 18, 193, 195, 220.
Tablada, 222.
Tardajos, 3.
Terrados, 186, 219.
Toledo, 240, 241.
Torcate (S), 9.
Tordepradre, 8, 224.
Tordesillas, 189.
Tordomar, 2, 243.
Torquemada, 192, 223, 234, 237, 246,
354, 261.
Tórtoles, 133, 221.
Torre, 22.
Torremoronda, ó Tordemoronda,
22, 221.
Torresandino, 221.
Toves, 13.
Treviño, 82.
Trujillo, 238.

U

Ucieza, 58.
Urbel del Castillo, 5.

V

Valbonilla, 102.
Valbuena de Riopisuerga, 102, 110,
115.

- Valbuena de Duero, 81, 222.
 Valcárcel, 133.
 Valdeasniela, 20.
 Valdecañas, 21, 192, 220.
 Valdeparada, 19.
 Valdeperal, 21.
 Val de Olmillos, 8, 223.
 Valoria, 52, 221.
 Valpuesta, 9.
 Valverde, 220.
 Valladolid, 96, 105, 143, 149, 177,
 178, 180, 192, 200, 214, 232, 247, 256,
 257, 258, 259, 260, 261.
 Vallejera, 89, 102, 110, 115, 120, 154,
 260.
 Valle de Iguña, 11.
 Valle de Toves, 13.
 Valle de Cerrato, 221.
 Valles de Palenzuela, 19, 110, 221,
 260.
 Valligero, 8, 110, 220.—
 Vallunquera, 116.
 Ventosa, 11.
 Vilbiestre, 5.
 Vitoria, 127.
 Villaarmentero, 70.
 Villaarmentero, 65, 67.
 Villaconancio, 219.
 Villadiego, 8.
 Villaflambistia, 20, 21, 192.
 Villafranca Montes de Oca, 1.
 Villafuerte, 251, 256.
 Villageriego, 51.
 Villagimena, 223.
 Villagonzalo, 4.
 Villagundrando, 21, 110, 115, 220.
 Villagutiérrez, 6.
 Villahan, 18, 219.
 Villahaco, 222.
 Villahodot, 21.
 Villahoz, 220.
 Villahizan, 32.
 Villajos, 7.
 Villalambros, 9.
 Villalaco, 102, 123.
 Villalay, 47, 74, 110.
 Villalcázar, 116.
 Villaldemiro, 97.
 Villalvilla, 5.
 Villamayor, 97, 98, 133.
 Villamedianilla, 102, 110, 115.
 Villamorco, 122.
 Villanueva, 110, 115.
 Villanueva Valdecañas, 222.
 Villanuño, 8.
 Villarramiro, 21.
 Villariego, 3.
 Villasandino, 10, 74, 82.
 Villasidro, 7.
 Villasilos, 82, 251.
 Villasirga, 116.
 Villaton, 22, 38.
 Villavedon, 83.
 Villavela, 221.
 Villaverde, 8, 220.
 Villaverde Mojina, 54, 184, 221, 227.
 Villaviedma, 68, 69, 70, 72.
 Villavieja, 5.
 Villaviudas, 222.
 Villavoya, 21, 220.
 Villimar, 84.
 Villodrigo, 20, 102, 110, 114.
 Villosillo, 222.
 Vizmallo, 32, 45, 54, 74, 78, 88, 93, 106,
 113, 114, 151, 154.

Z

Zurita, 59.

ÍNDICE DE LAS PRINCIPALES CORPORACIONES Ó PERSONAS

PAPAS

Alejandro III, 205.
Alejandro IV, 109.
Alejandro VI, 248, 249, 250, 252, 261.
Benedicto XII, 170.
Bonifacio VIII, 205.
Celestino III, 81.
Inocencio IV, 101.
Pío II, 199.
Sixto IV, 232, 244.

OBISPADOS

Albarracín, 130, 136.
Astorga, 131, 139, 150, 253.
Avila, 79, 94, 96, 130, 136, 150.
Badajoz, 131, 138, 151.
Burgos-Oca, 2, 5, 10, 11, 15, 28, 31, 40,
41, 42, 43, 48, 50, 55, 57, 60, 62, 68,
73, 74, 75, 76, 79, 80, 85, 86, 91, 92,
94, 96, 99, 100, 130, 132, 133, 136, 150,
174, 183, 204, 206, 242, 250, 251, 257.
Cádiz, 130, 136, 150.
Calahorra, 94, 130, 150.
Cartagena, 130, 136, 150.
Ciudad Rodrigo, 131, 138, 151.
Córdoba, 130, 136, 150.
Coria, 131, 138, 151.
Cuenca, 79, 96, 130, 150.
Granada, 230.
Jaén, 130, 136, 150.
León, 12, 31, 50, 55, 58, 131, 137, 150.
Lugo, 131, 151, 257.
Marruecos, 130.
Mondónedo, 131, 151, 257.
Orense, 131, 138, 151.
Osma, 50, 58, 94, 96, 130, 136, 150.
Oviedo, 12, 131, 137, 150.
Palencia, 31, 33, 35, 40, 50, 53, 55, 57,
60, 62, 68, 73, 71, 76, 79, 80, 83, 91,
92, 94, 96, 130, 136, 150, 251.
Plasencia, 94, 96, 130, 136, 150.
Salamanca, 53, 94, 131, 138, 150.
Santiago, 130, 136, 150.
Segovia, 40, 50, 58, 96, 130, 136, 150,
258.
Sevilla, 127, 136, 150.
Sigüenza, 79, 96, 130, 136, 150, 294.
Silves, 131.

Toledo, 12, 33, 35, 40, 49, 50, 55, 57,
60, 68, 74, 76, 78, 79, 83, 91, 94, 96,
99, 130, 136, 150, 224.
Tuy, 131, 151.
Zamora, 131, 138, 150.

ABADÍAS REGULARES

Arlanza, 3, 9, 15, 46, 86.
Ausín, 140.
Bujedo 73.
Cardena, 3, 15, 44, 49, 50, 58, 170.
Herrera, 44.
Huelgas, 51, 81, 97.
Ibeas, 62, 63.
La Vid, 74.
Oña, 5, 15, 44, 50, 58.
Ovarenes, 73.
Palazuelos, 94.
S. Andrés de Arroyo, 63.
S. Bernardo de Palencia, 122.
S. Francisco de Palenzuela, 123.
S. Miguel de Treviño, 19.
S. Millán de Belbimbre, 46.
S. Millán de la Cogolla, 15, 37, 134.
Santa Eugenia de Aguilar, 11.
Santa María de Aguilar, 11.
Silos, 15, 44, 49, 50, 58, 116.
Valbuena, 53.
Valcárcel, 7, 133.
Vileña, 92.
Villadiego, 8.

ABADÍAS Ó CABILDOS

Arbás, 132.
Castrojeriz, 6.
Cervatos, 140.
Covarrubias, 6, 51, 78, 84, 105, 106.
S. Quirce, 3.
S. Salvador de Cantamudarales de
Pernía, 261.
Valladolid (*vide* Valladolid).

SOBERANOS DE CASTILLA

Alfonso VI, 3, 10, 11, 15, 18, 27, 28,
33, 40.

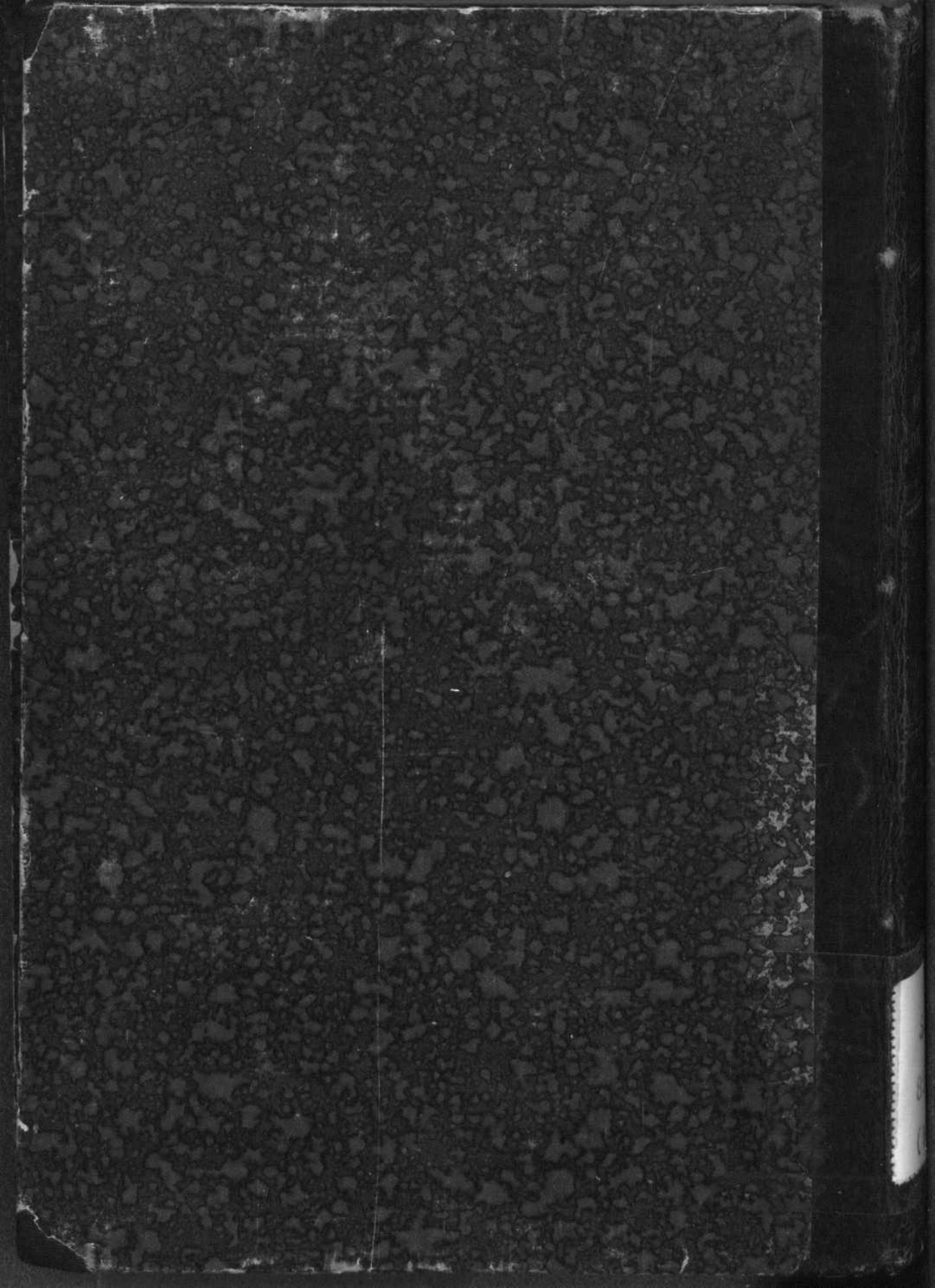
- Alfonso VII, 4, 28, 33, 35, 39, 41, 43,
 44, 46, 47, 49, 54, 56, 57, 58, 74, 185.
 Alfonso VIII, 2, 6, 19, 20, 29, 64, 68,
 71, 72, 74, 75, 77, 80, 83, 88, 92.
 Alfonso X, 16, 30, 107, 108, 114, 115,
 119.
 Alfonso XI, 141, 145, 146, 147, 156.
 Enrique I, 93, 95.
 Enrique II, 30, 145, 163.
 Enrique III, 148, 177, 178, 182, 214,
 220.
 Enrique IV, 198, 200.
 Fernán González, 3.
 Fernando I, 46.
 Fernando III, 29, 99, 100.
 Fernando IV, 135, 139.
 García Fernández, 2, 42, 101.
 Juan I, 172.
 Juan II, 148, 178, 180, 183, 189, 191,
 193, 195, 196, 214.
 Pedro I, 149, 155.
 Reyes Católicos, 218, 227, 228, 230,
 232, 235, 236, 238, 240, 241, 247, 251,
 252, 254, 259.
 Sancho, conde de Castilla, 18.
 Sancho II, 1, 2, 9, 15, 16.
 Sancho III, 29, 44, 50, 57, 59, 60, 61.
 Sancho IV, 124, 125, 128, 132.
 Urraca I de Castilla, 12, 27, 33, 35.
 REINAS É INFANTAS, 10, 12, 28,
 29, 30, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 54, 55, 58,
 59, 60, 61, 97, 105, 118, 125, 126, 127,
 129, 130, 135, 145, 146, 147, 150, 156,
 161, 163, 169.
 ALFÉRECES REALES, 44, 50, 56,
 57, 59, 75, 76, 79, 83, 85, 86, 87, 91,
 92, 94, 96, 99, 100, 108, 130, 149, 150.
 MAYORDOMOS REALES, 39, 44, 55,
 58, 59, 76, 79, 83, 85, 86, 87, 91, 92, 94,
 96, 97, 98, 99, 100, 108, 114, 130, 138,
 149, 151.
 MERINOS, 39, 41, 44, 51, 53, 56, 58, 62,
 68, 75, 77, 78, 79, 83, 85, 86, 91, 92, 94,
 96, 98, 99, 100, 114, 127, 131, 141, 143.

SL 852 (Vol.1)

80625



10000072368



FUENTES
PARA
LA HISTORIA
DE CASTILLA

1

SL

852

(V.1)